

Bushiri Hotel lo costa placa

Pagina A6



Caso contra Minister

Pagina A10



Ladronicia kabel di Elmar

Pagina A24

BON DIA Aruba

Dialuna 18 di Juli, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Accidente fatal



SOLITO- Un accidente serio a sosode diasabra anochi net un tiki panort di e clubhuis di RCA na Solito, y cu a laga dos persona seriamente herida.

Un di nan a bin fayece den oranan di diadomingo marduga mientras cu un dama victima, a luchando pa su bida cu multiple lesionnan serio na cabes, brasa y pianan.

Ainda no tin un version concreto con e pareha tabata riba of canto di caminda, cu nan a ser atropeya pa e pick-up Toyota A-4665, maneha pa e homber L.H. kende a dal e pareha cu tabata riba un brommer.

Ta ser pensa cu e pareha lo a haya problema cu e motorcicleta y lo tabata riba caminda cu e aparato ora cu chauffeur di e pick-up no a nota nan presencia riba caminda y a dal ambos benta riba un distancia grandi.

Segun otro versionnan, mientras cu e dama victima tabata riba caminda drumi, un otro auto lo a pasa riba dje y na luga di keda mira kico a pasa, chauffeur di e van shinishi aki a dicidi di dera trot y bandona e sitio.

Continuacion pagina A2

No.....no.... y no...



ORANJESTAD- Ta sigur cu fraccion di AVP lo manda avisa Minister Arthur Dowers cu e tin cu hala bek e Ministeriele Beschikking cu el a firma dia prome di Juli ultimo, caminda e ta otorga un compania local, un contracto pa compra y instalacion di varios trailer cu mester sirbi como localidad pa scolnan cu mester di mas espacio.

No solamente fraccion ta analisando ainda kico pa haci y cual ta e stapnan mas adecuado pa atende cu e situacion "inaceptabel" aki, pero na mes momento varios miembro di fraccion di AVP ta haya e asunto aki hopi desagradabel y cu e Minister lo ta uzando cierto aspectonan di e ley di comptabilidad, den un forma cu no ta corecto.

Hopi den e fraccion berde ta kere cu ta dificil pa nan sostene un decision di un Minister cu ta igual na decisionnan tuma pa Gobierno anterior y cual a ser severamente critica pa partido AVP den oposicion y na e momentonan aki ta practicando loke tanto nan a critica.

Fraccion di AVP tin tur determinacion pa avisa Minister Dowers cu e no por otorga e contracto aki y cu mester bin c'un aanbesteding manera ley ta rekeri.

Continuacion pagina A2

AVP a fluit su Minister bek



ORANJESTAD—No tin ningun motibo pa desvia di e exigencia di destaho publico y lo instrui Minister pa hala atras riba su decision pa cumpra edificionan modular pa scol na e momentonan aki. Esaki ta informacion cu BON DIA Aruba a ricibi for di seno di AVP mes. Esaki despues cu a reuni cu e Minister en cuestion riba e tema. Pa tal motibo mes, lo no accepta cu Minister Arthur Dowers firma un contracto pa 16.8 miyon florin pa un scol MAVO mas otro klasnan, sin cu esaki pasa un destaho publico.

Manera a mustra caba, e noticia di e Decreto Ministerial pa duna JEM Industrial Services a contrato pa laga instala un scol modular na Dakota, ademas di 50 otro klas pa reemplaza trailernan pon'i rond diferente scol na Aruba no a cay den bon tera, ni den propio seno di AVP. Pa varios miembro di fraccion, e noticia tabata un sorpresa.

E hecho cu e Minister kier a desvia di e Ley di Comptabilidad riba su mes por tabata acceptable, pero si e argumentonan tabata valido. Articulonan 25/26 di e ley ta permiti pa pone e destaho publico un banda den caso cu tin urgencia y tambe si ta trata di un producto spesifico. Mas ainda, e solo hecho cu despues di 5 aña, e edificio lo bira di Gobierno ta ilustra cu aki ta papia di 'cumpra' y pa compra semper mester tin destaho publico si esaki ta riba 100 mil florin. Alo menos cu tin urgencia agudo por desvia di e stipulacion aki.

A informa cu berdad mester di scol y di klasnan mas adecuado, pero cu esaki no ta un problema agudo sino cu e tin algun aña caba andando, pues e argumento di urgencia no ta cuadra cu intencion di e ley. Mas ainda, tampoco ta considera cu e producto cu kier cumpra como algo unico y special. Tin mas compania rond mundo cu ta traha edificionan prefabrica y como tal, e producto di 'Modspace' no ta necesariamente "rocket-science," ta locual a bisa. Es mas, algun Parlamentario no kier ni tende di edificio pre-fabrica, sino ta kere cu mester ta un sistema convencional, esta di beton y blokki.

Pa AVP, e bon noticia den henter e asunto aki ta cu ainda no a firma ningun contract, pues cu Gobierno no ta mara na ningun obligacion. E parlamentario kier pa ora otorga un contracto miyonario asina pa traha scolnan y klasnan, e mester bay pa medio di un destaho publico y esun cu tin e miho producto e ora, lo haya e trabou. ❑

Horibel accidente a kita bida di un persona

Otro ta luchando pa su bida







Continuacion di pagina A1

Ora cu polisnan a yega na e sitio nan a pidi pa presencia di mas c'un ambulans ya cu situacion di e dos victimanan tabata mustra hopi serio.

E homber Henry Enrique Silva Ortiz, naci na Venezuela dia 30 di September di 1974, pues tabata conta cu 36 aña di edad, lo ta esun cu a haya mas sla dor di impacto cu e pick-up y el a bin fayece algun ora despues di a ser interna den seccion di cuido intensive.

E otro victima, pareha di e homber fayeci, a sufri un fractura complica na su pia drechi mientras cu e tabatin lesion serio na su cabez.

Te cu ayera nochi su situacion tabata hopi delicado y dokternan ta teme pa su bida.

DETENCION

Na e sitio di accidente polisnan a bay over na detene chauffeur di e pick-up, e homber L.T. di 51 aña, ya cu e tabata hole alcohol sterki y a ser hiba warda di polis pa haci test pero aparentemente el a nenga di haci esaki.

Ora cu e victima a fayece, autoridadnan a bay over na su detencion permanente pa motibo cu el a ocasiona un accidente cu a costa bida di un persona.

Den oranan di mainta tambe polisnan a bay na un cas na Oranjestad caminda lo a bin haya e van shinishi cu lo a pasa riba e victima y core bay y a confisca e auto pa mas investigacion.

Polis ta pidi cualkier testigo cu por a wak algo of sa algo di e accidente aki pa tuma contacto mesora cu e siguiente numbernan:

1. central di polis na 100
2. tiplijn di polis na 11141
3. experto di trafico, sr. Orman na warda di Oranjestad 5824000. ❑

Segun Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Edwin Abath

Aruba Huis a faya pa falta di informacion mas actualisa y directo

ORANJESTAD - Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Edwin Abath kende actualmente ta den su isla natal den cuadro di e presentacion di e obra teatral "Claus" a referi na e lei cu Hulanda a bin cune tocante cobramento di prestamo di studio. E ta bisa cu esencia di e ley aki cu ta data for di 5 aña pasa ta cu un persona no obstante cu ta miembro di e reino Hulandes y cu ta establece su mes na Hulanda temporalmente.

Segun minister Abath e circulario cu a ser publica na aña 2006 ta papia di un areglo cu ta hancra den lei caminda cu tur esnan cu ta bin pa un estadia temporario na Hulanda, entre nan nos studiantenan, y esnan cu no ta bay pa biba of traha di un forma indefini, tin un otro areglo pa nan. Mientras tur hende cu ta biba di un forma no temporal y traha na Hulanda, y cu tin un relacion economico mas estrecho cu Hulanda, ta wordo sigura a base di e lei aki asina yama basisverzekering.

Sr. Abath ta splica cu nos studiante no ta cay den e categoria aki, esaki kiermen cu nan mester wordo sigura den un seguro particular. E ta bisa cu esaki tin di haber cu dos asunto; di un banda e asunto di toetsenzorgtoeslag cu ta un extra cu e studiante ta haya cu por yudele cu e prima di e seguro.

Esaki ta solamente den caso cu un studiante ta dicidi cu e ta bay traha, anto e ora ey pa ley e mester wordo sigura pa e basisverzekering. E ora ey e tin derecho riba e zorgtoeslag, ya cu e studiante a dicidi cu e ta bay traha.

Sinembargo e studiante den su status como studiante no tin derecho ariba zorgtoeslag. "Pues esaki ta e realidad for di 2006, y cierto confusion a surgi", asina sr. Abath a bisa. E confusion aki a surgi –segun sr. Abath- ora cu instancia di impuesto mes ta bisa e persona riba si e ta interesa riba e zorgtoeslag, y esaki ta crea un pensamento eroneo cu e persona tin derecho riba dje. Pero den letter chikito e ley ta bisabo cu solamente den cierto caso bo tin derecho rjba dje.

Den su declaracion na BON DIA Aruba Minister Plenipontenciario di Aruba, sr. Edwin Abath a laga sa cu nan ta bay traha di otro forma di manera cu studiante ta haya informacion mas regularmente. E ta haya cu Aruba Huis a faya, aunke apenas nan tin un aña y mei den e funcion aki, pero e ta considera cu Aruba Huis a faya hopi aña caba di por conta cu un sistema di suministro di informacion hopi mas al dia y directo; y hopi mas interactivo tambe. Sinembargo e ta señala cu esaki lo bira un di e obhetivo di e Gabinete Mike Eman I pa evita cu situacion asina ta sigui pasa pa falta di un suministro di informacion mas efectivo.

Eynan e ta considera cu esaki ta loke hopi studiante eventualmente a haci fout, ya cu nan a considera cu si e ayudo aki ta ser ofreci nan ta gewoon tume, ya cu esaki ta nifica mas cen den nan saco. "Pero despues el a bin morde nan bek, pasobra den efecto nan no tin derecho riba dje", asina Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Edwin Abath a declara na BON DIA Aruba.


Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Edwin Abath

E ta considera esaki lamentabel ya cu e studiante cu a haci uzo di e zorgtoeslag aki mester paga esaki bek. Sr. Abath ta haya dificil pa intermedia pa alivia e peso aki cu a ser produci eventualmente pa falta di claridad riba e lei aki asina yama basisverzekering. Ademas aki ta trata di un cantidad di studiante, cu naturalmente a haci uzo di e placa aki. No tin un cifra exacto di cuanto placa nos ta papiando di dje, pero p.e. tin hende cu tin 3 mil cu nan mester paga bek. "E ta algo cu ta cay cualkier persona hopi duro", segun Abath.

E ta considera cu ta keda ainda un realidad si nan ta keda explora e posibilidad pa asisti nan, pero e ta considera cu e studiante tin un responsabilidad propio. "Naturalmente nos ta purba di tene man y asisti e studiantenan cu ta ciudadano Arubiano den tur forma cu nos por, pero na momento cu e ta toca un responsabilidad propio di bo, e ta bira un situacion un tiki mas dificultoso. Imaginabo si tur hende cu ta cay den un situacion asina ey, mester bati na porta", asina el a indica.❑

Faltando algun siman pa DPL cuminsa funciona oficialmente

Ainda tin companianan practicando solicitud ficticio pa trabou hotelero

ORANJESTAD – Faltando apenas dos siman mas pa e departamento nobo di gobierno pa loke ta asuntonan di labor cuminsa funciona, ainda companianan ta practica solicitud ficticio door di registra posicionnan di trabou na Job Center siendo cu e posicionnan den realidad no ta obtenibel. Un aviso atrobe den fin di siman ta pidi pa dos funcion gerencial na un hotel grandi na Aruba siendo cu e posicionnan aki ta simplemente pa renobacion di permiso.

Den e caso particular aki, e hotel ta registra cu mester di tanto un chef ehecutivo y un director di alimento y bebida, pero ningun caminda (por lo menos localmente) no ta pone avisonan pa e posicionnan aki. Como tal nan mester di e funcionnan aki cu ta paga un dineral, pero no ta propaganda activamente pe localmente. Di otro banda esnan cu ta bai Job center cu ta mira e posicionnan aki ta bai door di tur e trouble pa solicita y crea un speransa falso.

E persona ta haci tur e tramite pa manda solicitud cu CV y otro proceso, solamente pa tende despues cu e posicion ta 'ocupa caba'. Un practica cu ta conoci como aviso ficticio pa e simple motibo pa por renoba permiso di e personanan cu tin e funcionnan menciona caba.

E regla di antes DOOV y awor DIMAS ta rekeri cu si un persona mester renoba permiso pa cierto funcion, e compania mester prome publica un aviso of registra e funcion publicamente pa wak si no tin un persona local cu por aplica y yena e funcion aki. Si no tin ningun hende cu por e funcion aki localmente, e ora ta sigui pa prolonga e permiso di e persona (nan) en cuestion. Esaki ta un practica cu masha tempo ta tuma lugar y cu cada bes ta causa decepcion den esnan cu si kier un funcion den un forma 'honesto'.

Mayoria di e funcionnan aki ta funcionnan clave di e compania unda cu un persona di afo (hopi biaha trahando cu e compania madre of na un otro pais cu e compania) ta bin Aruba y ta ocupa e funcionnan aki manera Executive Chef, F&B Director of Rooms Division Director. Tur ta funcionnan cu ta paga sumanan hopi halto y cu ta posicionnan cu ta clave pa e hotel. Inicialmente e hotel ta haya un permiso pa na comienso di su operacion, trece nan propio hendenan pa e inicio, pa despues reemplaza nan cu hendenan local. Algo cu den practica sinembargo no ta sosode.

Algun tempo pasa BONDIA ARUBA a puntra e Minister di Labor di Aruba con ta bai atende cu e situacion aki y e la sigura BONDIA ARUBA cu unabes cu e departamento nobo DPL cuminsa funciona, e practica aki ta pa pasado. Falta apenas algun siman prome cu e departamento aki cuminsa, y ainda tin companianan ta practicando e cosnan aki cu segun hopi , no ta corecto. ❑



1,189	Director Food & Beverage	[redacted]	Afl 10,152.73
1,190	Executive Chef		Afl 11,674.23

BON DIA Aruba

Hoofd nobo den Onderwijs na Aruba Huis, sr. Samuel Dumfries

Falta di adaptacion y deficiencia di Hulandes ta afecta nos studiantenan na Hulanda



Hoofd nobo den Onderwijs na Aruba Huis, sr. Samuel Dumfries

ORANJESTAD - Sr. Samuel "Sam" Dumfries a ser honra cu un reto nobo den su carera riba tereno di enseñansa. El a bira Hoofd den Onderwijs na Aruba Huis. Sr. Dumfries su tarea lo ta pa bay yuda guia nos studiantenan na Hulanda, y asina haci esfuerso pa nos studiante por duna un rindimento mas halto posibel.

Un punto importante cu e mester evalua ta: unda nos studiantenan fundamentalmente tin problema cu nan estudio na Hulanda. E ta bisa cu tin diferente factor, un di nan ta afectivo, ya cu nan sinti falta di nan cas y di nan famia.

E ta haya cu e hecho cu nan ta leu for di cas, y cu nan mester adapta na otro cultura nobo, esaki ta crea un impacto cerca nos studiantenan.
Nan ta confronta situacionnan nobo cu nan no ta custumbra cune, entre otro cosnan chikito manera cumplimento cu orario, traha adelanta, traha den grupo, haci investigacion, consulta via internet, bay biblioteca, etc... Nan ta cosnan cu na Hulanda nan ta exigi hopi independencia, segun sr. Samuel Dumfries.

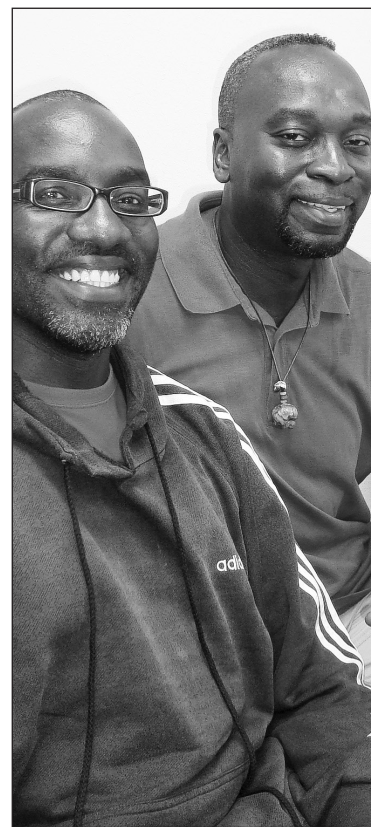
"Hopi biaha esey ta haci cu e studiantenan mester adapta y custumbra hopi biaha; y esaki ta pone cu nan ta cay atras", asina el a bisa.

Pero otro factor tin di haber cu e falta di conocemento di e Hulandes. E Hulandes por ta hopi diferente pa compronde den materia manera kimica, biologia, y fisica, asina el a bisa durante un entrevista cu BON DIA Aruba.

Igualmente un grupo di nos studiante a eligi pa un cierto studio, sin nan sa exactamente kico esey ta encera. Ora cu nan ta bin ripara cu esey no ta pa nan, esey ta haci cu nan ta cambia studio.

Esaki ta loke sr. Dumfries ta diagnostica, y e ta señala cu ta existi diferente faceta cu ta haci cu tin biaha tin problema cu enseñansa cerca nos studiantenan na Hulanda.

E ta haya cu e trabou nobo aki ta un desafio p'e, ya cu e ta algo totalmente nobo p'e. Tambe un cambio di ambiente caminda e mester cuminsa conoce su coleganan nobo. Actualmente el a bin dispidi di su coleganan na Aruba, unda el a duna servicio pa 20 aña riba tereno di enseñansa entre otro na directie Onderwijs, na SHA y na Examenbureau.



Hoofd nobo den Onderwijs na Aruba Huis, sr. Samuel Dumfries, hunto cu su primo sr. Richard Brooks, redactor di Aruba Today.

E nombramento aki a bin for di Ministerio di Enseñansa. Sr. Samuel Dumfries a solicita pa e funcion aki, y el a ser honra como Hoofd den Onderwijs na Aruba Huis. "Danki Dios nan a selecta mi, y mi ta contento. E ta un honor cu mi a haya e chens ey pa mi demostra kico mi por", segun sr. Dumfries.
Fin di luna pasa el a bay instala su mes caba na Den Haag, Hulanda. E lo brinda su servicio na Aruba Huis, unda e ta bay establece e departamento di Enseñansa.

Sr. Dumfries su expectativa grandi ta pa e studiante ta central, y yuda pa haci e rendimento di nos studiantenan na Hulanda mas halto cu ta posibel. Y tambe e lo purba di yuda nos hobennan studiante pa nan tin un forma di ta calmo pa nan por cumpli cu nan estudio.❑

Por condena un persona te cu 3 aña di prison

Pone potret di persona riba internet ta un problema hopi serio

ORANJESTAD – E ponemento di potret di persona riba internet en especial potretnan intimo, ta un problema hopi serio cu tin atencion completo di Ministerio Publico. Asina Fiscal Majoor mr. Blanken a duna di conoce na Bon Dia Aruba den un entrevista. E acceso facil cu tur hende tin awendia pa medio di celular di saca potret y hasta filma y despues pone esaki riba internet ta haci cu hopi biaha tin violacion di privacidad di hende intencionalmente of no intencionalmente.

PROBLEMA SERIO Y CRECIENTE

Den un entresante entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Fiscal Majoor mr. Blanken riba e potretnan intimo di personanan cu ta sali riba internet, mr. Blanken a expresa e preocupacion grandi cu ta reina na Ministerio Publico pa e problema serio y creciente aki. Mr. Blanken a mustra cu tin persona cu pa motibo di kiebro di pareha, ta bay asina leu di pone potretnan riba internet. Tambe tin situacion caminda den forma di blackmail ta pone potret.
Pa Ministerio Publico e ta un problema hopi serio cu ta keda crece.
Mr. Blanken a mustra cu actualmente tanto den Cuerpo Policial como RST (Recherche Samenwerking Team), tin hendenan cu por investiga, con e potretnan a yega riba internet.

POR PERSIGUI HENDE

Mr. Blanken a mustra cu un persona por haci keho na Polis y di inmediato lo cuminsa un investigacion. E investigacion lo sigui un procedura mesun cos cu cualkier investigacion, esta cu e sospechoso lo wordo deteni y lo wordo interoga. Por lo menos e persona lo keda 10 dia sera pa cu e investigacionnan.
For di e investigacionnan mester saca afor si ta intencionalmente e potretnan a wordo poni riba internet pa daña imagen di e persona concerni of si ta un situacion di problema di pareha. Ta depende di e grado di seriedad di e caso, cu Hues lo por determina un castigo.
Mr. Blanken a splica cu te ainda ningun caso asina a bin dilanti pero si mira kico ta e castigonan a base di ley, e ta varia di castigo condicional te cu un castigo di 3 aña di prison. ❑

Crecemento economico fuerte di Latino America y Caribe



ORANJESTAD—Economia di Aruba ta proyecta pa crece na 2011, pero Aruba no ta e unico den region cu lo mira esaki. Nacionnan Uni, y e Comision Economico pa Latino America y Caribe, ECLAC, ta mira un crecemento pa henter e region. Pero ademas, ta mira e aumentonan di prijs como un risico grandi.

Segun ECLAC, crecemento di economianan Latino Americano y Caribense ta proyecta na 4.7 porshento e aña ki. E crecemento ta fomenta pa demanda domestic fuerte cu mas hende na trabou y accesibilidad na credito.

Pero ECLAC tambe ta adverti cu e region ta confrontando e risico di inflacion fuerte, ademas cu e fluho di inversion di afo, esta e capital stranhero lo por produci e mesun efecto cu economia Mericano a conoce, esta mercadonan financiero y di propiedad infla. Manera ta conoci, ta e 'bubble' Mericano aki a ocasiona e crisis financiero mundial ora cu el a spart for di otro.

E economia cu segun ECLAC lo conoce mas crecemento ta Panama, cu 8.5 porshento. E aumento di 4.7 porshento pa henter e region ta representa un aumento di 3.6 porshento den capita riba GDP, esta e Producto Bruto Nacional. Otro paisnan cu crecemento fuerte ta Argentina cu 8.3 porshento y Peru, cu 7.1. E dos economianan mas grandi di Latino America, cu ta Brazil y Mexico lo crece cu 4 porshento cada un.

ECLAC ta bisa cu riba su mes e noticia ta bon pa creacion di trabou y reduccion di pobresa. Crecemento ta sosteni pa gran parti di personanan cu ta bin den un posicion cu por cumpra y consume mas, mientras cu inversion ta aumenta. Banda di e aumento den consumo y inversion, desempleo tambe ta proyecta pa cay na 2011, te na un nivel di 6.7 y 7 porshento.

Segun e commission di Nacionnan Uni, economia formal a bira un parti mas grandi di e mercado laboral den diferente pais, cu ta un indicacion cu ta creando cuponan di trabou di miho calidad. Crecemento economico y aumento di cuponan laboral, tanto den number como calidad lo mester produci miho resultado den e lucha contra pobresa, ECLAC a bisa den su raport.

Di otro banda, tin risico, y esaki ta entre otro, cu e region por bira vulnerable pa movecion di capital speculative cu por crea balornan irreal tanto riba e mercado financiero como esun di propiedad (real estate). Mas ainda, mirando cu ta trata aki pa gran parti di capital stranhero, di un of otro momento por saca esaki for di e paisnan y economianan cu por stroba crecemento na un forma hopi serio.

Riba dje, e region ta para dilanti presion inflacionario y aumento di prijs di cuminda y combustible. Sinembargo, ECLAC a bisa cu aumento di taza di interes pa contra aresta e desaroyo aki a produci e proyeccionnan. Den e sentido aki, monedanan mas fuerte lo por forma un problema ya cu ta mina e competitividad riba nivel di exportacion. "Autoridadnan economico regional como tal mester implementa medidanan pa controla e aumento di e balor di e monedanan nacional," ECLAC a bisa. E medidanan mester ta combina cu intervencion di mercadonan di cambio internacional, control riba e fluho di placa cu ta drenta y regulacion financiero.❑

Edison Briesen ta kere cu Aruba lo paga caro pa Bushiri

ORANJESTAD—E exigencia di daño di perhuicio di Fresnos/Melia ta hopi fastioso pa Aruba. Y ex Minister Briesen ta mira cu ta e Gobierno aki lo tin culpa si mester paga sumanana miyonario na daño, pa e simple motibo cu no kier a sinta negocia cu Fresnos. Edison Briesen cu tabata e Minister encarga cu tur e negociacion pa Bushiri Hotel den Gobernacion anterior a enfatisa cu Gobernacion ta un continuidad. Como tal e ta kere cu Gobierno actual mester respeta e hecho cu Fresnos/Sol Melia a gana e destaho publico pa Bushiri, den un grupo di 12.



E problema di Bushiri ta cu e hotel tin unicamente 160 hotel, no tin un beach, banda di container y ta ubica dilanti un mercado habri. Y asina mes a pone condicionnan halto y toch a logra un grupo. Fresnos/ Melia a bay de acuerdo y tabata kier un pida tereno mas. A logra duna 100 meter cuadra mas, pero tabata e momento ey cu e compania Spaño a expresa pa adkeri mas tereno, un total di 10 mil meter cuadra pa traha adicionalmente un spa y un casino. Cu e edificio nobo aki, e proyecto lo a bira un resort di 5 strea. “Pero nos a bisa cu nos por duna nan unicamente e tereno cu nos tin. Pa e resto nan lo mester a negocia cu APA. Y APA no tabata cla ainda, pasobra mester a bende e edificionnan den Zona Liber. Y mester a dicidi kico lo pasa cu e luga cu semper mester a bira un discussion na nivel nacional.” Edison Briesen ta sinti pues cu grupo Fresnos/ Melia como tal semper a mustra su disponibilidad. “Nan lo no por a bay traha un hotel bunita cu un waf banda di nan. Y ta te na Augustus 2009 cu Gabinete Oduber 4 a haya e luz berde pa muda waf, despues cu APA a gana e caso cu ASTEC a lanta.”

E cambio di gobernacion a para e proceso, segun Briesen y riba dje e Minister actual, Sr. Oduber no a tuma ningun iniciativa pa reuni cu Fresnos, y a scohe riba su mes pa bay negocia cu Barons, operadonan di entre otro e cadena Hilton. “Pero, no a bisa cu a descualifica Baron Investment pa tres motibo. Pa prome, nan no a pone un performance bon, nan no a bin cu un operacion di 5 strea (red. E ex Minister mes a bisa cu inicialmente e destaho pa Bushiri tabata pidi pa un hotel di 4 strea), mientras cu e ‘schoonheidcommissie’ di DOW a descualifica e diseño.” Fresnos a cumpli

Briesen a enfatisa cu Fresnos si a cumpli y a pone e ‘performance bond.’ “Nan ta esun cu a yega mas cerca di e ‘bestek.’ Gobierno e ora mester a sinta cu nan pa negocia. Ta ora cu saca un ganado lo mester sinta negocia. Ami no ta haya cu e proceso pa bay sinta cu Barons’ no tabata transparente.”

Paloke ta e caso cu Fresnos a lanta contra Gobierno, pa Briesen e mensahe di huez tabata cla, esta cu Gobierno mester sinta cu e compania di Barcelona, y den caso cu no haci esey, ta habri caminda pa daño di perhuicio. E tempo ey tabata cu Fresnos a laga pone riba Bushiri. Den e di dos caso, segun interpretacion di Edison Briesen, huez a mustra cu Gobierno tin derecho pa para negociacion cu Fresnos, pero cu mester sinta negocia si un daño di perhuicio. “Pues, huez a mira cu tin un reclamo. Mi a bisa e Minister di Finanzas si e ta pone atencion cu e maniobranan di e Minister di Turismo por produci un otro claim riba comunidad di Aruba.” Den concepto di Briesen, no por compara e caso di daño di perhuicio di Fresnos cu e caso di racetrack. Berdad ta cu Fresnos no a inverti ningun cen despues di a gana e destaho, pero “ta Gobierno a bisa den e bestek cu ta bay muda waf.” A puntra e ex Minister ki responsabilidad e mes ta carga e ora, mirando cu a priminti algo cu no por a cumpli cu n’e mientras cu a mara Aruba na un compania cu no a inverti pero si lo por a haya derecho. “No ta Minister ta priminti. Ta Gobierno. Nos a bisa cu ta bay muda waf, pasobra asina lo no a haya ningun hende pa inverti den un hotel di 4 strea. Ningun inversionista lo inverti den un proyecto di 4 y 5 strea si e waf, container etc ta keda. Den mi concepto Gobierno ta mal para.”

Particularmente pasobra ta e Minister di Turismo actual Otmar Oduber a expresa publicamente cu si mester habri e destaho un biaha mas, lo e exclui Fresnos di participa. “Bo no por haci esey. Ami ta kere cu Minister President mester a bula aden, pasobra e cos aki lo costa nos.

Y Melia a keda manda carta cu nan ta interesa y ningun hende kier a tende di nan.”

Mocion Bushiri Paloke ta e mocion di Parlamento pa para negociacion pa un proyecto di hotel na Bushiri, Briesen a bisa cu esaki ta djis un deseo di Parlamento y no un ley. E Minister a bisa e momento ey cu Baron’s no a cumpli cu ningun condicion, pero e Minister mes a bisa cu por duna extension. “Minister a bisa cu den e 6 lunanan cu e tin awor aki pa mira kico ta bay pasa cu Bushiri. E Minister a laga un porta habri, cu si Baron’s cumpli toch cu e condicionnnan e lo por yega na un palabracion cu nan,” Briesen a bisa.❑

Despues di incidente avion a lanta vuelo ilegal

Minister Oduber a ordena pa Directie Luchtvaart bay ubica na area di FBO

ORANJESTAD- Basa riba e incidente cu a sosode recientemente cu un avion cu tabata supuestamente geground a bandona Aruba sin autorizacion, Minister encarga cu aeropuerto y Direccion di Aviacion Civil Otmar Oduber a tuma algun decision pa mehora e aspecto di seguridad.

Tabata den Parlamento siman pasa na momento di tratamento di presupuesto pa e fondo TPEF cu e mandatario a anuncia cu e rapport cu el a pidi riba e incidente aki a keda cla y cu e departamento di Direccion di Aviacion Civil a tuma responsabilidad pa e sucedido aki y a base di cual Minister Oduber a tuma un decision importante pa seguridad.
E rapport traha dor di Direccion di Aviacion Civil ta bisa cu nan ta tuma e responsabilidad completo di loke a pasa, causa pa procesonan interno cu pa añanan a cana asina pero cu a demostra cu e no ta duna e seguridad manera mester ta. Y ehempel ta e caso di e avion cu a disparce.

A ground e avion en cuestion riba peticion di Polis di Frontera, cu na su turno a haya e peticion for di autoridadnan Mericano. Esaki pa motibo cu su papelnan lo no ta na ordo. Esaki a sosode luna pasa.
Dia 18, e mesun dia cu e avion en cuestion a lanta vuelo, Merca a manda un carta bisando cu no tin motibo mas pa laga e avion gegrond.

E avion a bay sin cu a kita e ordo di grounding oficialmente. Tur esaki pa motibo cu tur trabou ainda ta wordo haci manual na Direccion di Aviacion Civil.
Tur cos ta wordo skirbi den logboek. E nave tabatin tres siman na tera, y ora cu a bay tira control, no a bay te na tres siman atras prome di dune autorizacion y flightplan pa lanta vuelo.
E mandatario a desmenti un biaha mas cu ta su persona a duna autorizacion pa e avion lanta buelo. Ya caba e departamento ta bay cambia e proceso, manera e mandatario a pidi nan. Loke si e mandatario a bisa cu el a cambia ta e parti di flightplan cu semper tabata cay bou di Directie Luchtvaart pero cu e minister anterior a cambia y pone den man di aviacion general (FBO).
E situacion tabata cu e Pilotonan ta bay na e parti di FBO entrega nan plan di vuelo cu FBO ta manda pa Directie Luchtvaart.
“Mi a cambia esaki awor caminda cu Directie Luchtvaart ta bay ubica nan mes na e banda pazuid caminda tin mayoria di e vuelonan aki cu no ta regular. Personal di Directie Luchtvaart ta esun cu ta na altura di e detayenan di e avionnan aki y nan mester ta esnan cu ta topa cu e Piloto ora cu nan ta entrega e plan di vuelo.
Desde inmediato personal di Luchtvaart lo ubica pa FBO,” e mandatario a duna di conoce.

Na mesun momento e mandatario a anuncio cu a aproba ekiponan nobo pa Direccion di Aviacion Civil.❑

Na Corsou kier elimina bandanan musical for di parada grandi

Gibi Doran ta anticipa hopi resistencia cerca bandanan musical

WILLEMSTAD - Gibi Doran di e agrupashon GIO ta anticipa hopi resistencia cerca bandanan musical y gruponan di carnaval, relaciona cu e posibel eliminacion di muziek bibo den carnaval.

Segun e musico, e ta consciente cu tin grupo cu ta di acuerdo cu e proposicion di Fudeka pa elimina musica bibo for di e paradanan, pero mester realisa tambe cu tin gruponan cu si ta desea pa participa den carnaval cu muziek bibo y ta di acuerdo pa paga pa esaki, manera nan a haci pa algun aña caba. Ta trata aki di un cambio super drastico, Gibi Doran a bisa. Den declaracion cu Gibi Doran a haci na Radio Mas, el a indica, cu e ta convenci cu tin agrupacionnan musical cu no ta bay guli e 'pilchi' aki'.

E lider musical a referi na hopi yamada cu el a ricibi caba di lidernan di banda kende a expresa nan preocupacion pa e vision nobo pa Carnaval, cu Fudeka ta anuncia.

Adelantando riba un reunion oficial cu Gibi Doran tabatin planea cu Fudeka riba e proposicionnan pa carnaval 2012, Doran telefonicamente a combersa cu presidente Corine Djaoen-Genaro, e siman aki.

Segun Doran, despues cu el a ricibi hopi yamada preocupa, el a acerca e presidente di Fudeka telefonicamente, pa informa su mes riba e topico.

Doran: "Corine a contrai e idea. M'a compronde cierto punto cu Corine a trece dilanti. Y mi a dun'é mi punto di bista. Loke Corine a splica mi ta, cu tur agrupacion cu ta participa den carnaval e ultimo añanan aki, lo por participa for di 10'or di mainta te 10'or di anochi: muziek non stop den Stadion di Rif".

FESTIVAL DI TUMBA

Segun Gibi, na su opinion si mester yega asina leu cu no tin bandanan musical mas den carnaval, no tin motibo e ora pa participa tampoco na Festival di Tumba.

" M'a splica Corine dje efecto di bala di sneeuw cu e decision aki por tin. E por nifica fin di Festival di tumba". Un dje motibonan di con tin participacion na Festival di Tumba ta pa broma cu e plumanan durante di carnaval, pasobra esey ta e momento quo por haci'e.

"Tur banda ta warda riba carnaval, tanto esunnan popular como onsnan no popular. Esunnan popular ta haña oportunidad pa demostra dicon nan ta popular". Ademas segun Gibi, e situacion aki ta relaciona tambe cu motibonan sentimental y emocional.

Di e otro banda, segun Doran, e tin comprension pa e motibonan financiero cu Fudeka ke haci e cambionan aki, cu ta relaciona cu e subsidio cu e fundacion di carnaval ta ricibi.

Pero no mester perde for di bista e hecho, cu e gruponan di carnaval cu participa cu e bandanan y entre otro GIO cu ta toca pa grupo Caché, e miembronan ta participa pa motibo dje banda quo ta compaña nan.

Si e muziek cay afo, e risico ta existi cu e miembresia dje gruponan aki ta bira menos loke tin consecuencia tambe pa grandura di carnaval.

E lider di agrupacion GIO ta reconoce, cu e tin informacion cu tin algun grupo cu si ta bay di acuerdo cu e proposicion, pero e no sa ta di cuanto grupo ta trata.

Doran ta consciente cu ta trata aki di un proposicion y no un decision concreto. Gibi Doran ta pendiente pa wak kico ta bay pasa e siman aki y si ta resulta cu e proposicion ta bira concreto.

Definitivamente ultimo palabra no ta papia ainda. Gibi ta insisti, cu mester duna oportunidad na Fudeka pa splica pueblo e idea y dicon lo tuma tal decision.

Ora cu e decision ta concreto, por dicidi ta Cuba posicion e bandanan ta tuma, Doran a splica.❑

Problema pa yega na e prueba real ta e causa

Caso di potretnan intimo di juffrouw di scol a caba na aros con coco

ORANJESTAD – Ta parce cu e caso di potretnan intimo di un juffrouw di school riba internet a caba na aros con coco. Aunke cu denuncia a wordo haci di parti di e juffrouw, Ministerio Publico tin hopi problema na yega na e prueba real pa por punta dede riba un culpable.

DIFICIL PA INVESTIGA

Den entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Fiscal Majoor mr. Blanken, el a mustra e preocupacion pa e problema serio creciente di ponemento di potretnan intimo di persona riba internet.

A puntra mr. Blanken, con a para cu e caso di e juffrouw di school cu su potretnan di relacion intimo a sali riba internet. E motibo cu a haci e pregunta aki ta pasobra Bon Dia Aruba ta na altura cu denuncia a wordo haci y e Fiscal encarga cu e caso a bisa cu lo bay haci un investigacion y lo persigui e culpable.

Mr. Blanken a bisa cu e caso di e juffrouw di school ta un caso hopi serio. Door di e potretnan aki, a afecta e juffrouw su carera.

El a bisa cu pa Ministerio Publico ta hopi dificil pa saca afo kende a pone e potretnan riba internet. Un persona por mustra dede riba un otro persona como e sospechoso, pero pa Ministerio Publico e importante ta pa por prueba esaki efectivo pa asina por presenta un caso penal den Corte.

Mr. Blanken, den un tono preocupa, a bisa cu e no ta facil pa saca afor cu un sospechoso riba tal fecha y na tal momento a pone potret of potretnan intimo di un persona riba internet.

El a splica cu for di investigacion por haya sa e adress for di cual a pone e potretnan riba internet.

Sinembargo e pregunta ta keda si ta e sospechoso realmente a pone e potretnan. Si no por tin e pruebanan aki den man, e no tin sentido pa cuminsa un caso penal.

For di e splicacion aki por compronde bon cla cu e caso di e juffrouw di school a caba na aros con coco debi na falta di pruebanan real y convicente pa presenta un caso den Corte.

Manera ta conoci, den Corte, Hues ta evalua tur cos na placa chiki y no mester lubida cu e abogado tambe ta bin prepara y cualkier fayo of pifia di banda di Ministerio Publico, nan lo reclama esaki y esey por causa cu henter e caso ta cay na awa.

Ta net e detayenan importante pa por presenta e caso, Ministerio Publico no por haya for di e investigacionnan cu a haci.

Por a ripara na cara di mr. Blanken, cu e asunto aki no ta nada agradabel y cu tur esfuerzo ta wordo haci pa ta mihor prepara pa eventual otro caso.

Ya caba Ministerio Publico ta conta cu personanan cu por yuda cu investigacion pero e parti di detayenan ta keda dificil.❑



Fiscal Majoor mr. Blanken

Ta evalua accion conhunto contra decision Minister riba scol modular

ORANJESTAD—Ningun hende ta haya nada por nada. Esaki ta reaccion di algun compania cu ta huur trailer actualmente na Gobierno. Representantenan di 6 compania cu ta brinda Gobierno servicio di huur trailer pa scol a reaccion cu shock di tende di e decision pa duna un solo compania tur e trabou. E decision pa duna un solo compania suma di 16.8 miyon pa trece un edificio modular pa un scol y otro 50 como lokaal no ta nada husto, particularmente pa motibo cu no a duna ningun otro compania e oportunidad pa haci oferta.

BON DIA Aruba a comprende cu awe e companianan aki lo reuni na un abogado pa mira ki paso por tuma, pasobra lo no accepta e proceso aki sin mas. "No tabatin ningun destaho publico," un representante di un di e companianan a bisa BON DIA Aruba. A papia den anonimato te ora cu determina hunto ki paso lo tuma awe. "Pa un proyecto grandi asina mester tin un destaho publico. Nos no ta comprende con por duna un hende, un compania e trabou , sin papia sikiera cu otronan cu ta duna e servicio of otro contratistanan na Aruba."

E companianan tur tabatin contracto di 5 aña cu Gobierno pa huur trailer pa uza como klas. E trailernan aki ta plama rond di tur scol na Aruba, incluso EPI. Despues cu e contrato di 5 aña a termina, Gobierno a renoba esaki nan pa un aña mas y despues pa 6 luna apenas. Pero no a splica e motibo pakico a duna solamente 6 luna di contract.

Den e contract, ademas ta stipula cu e companianan ta encarga cu mantencion di e trailernan, y a sigura BON DIA Aruba cu varios di nan tabata haci esaki fielmente tambe. E huur mes pa trailer mes ta varia entre 1000 pa 2000 florin pa luna. Mas ainda, ta un solo biaha Gobierno a haci mencion di huur koop, pero nunca mas a propone e structura aki. "Nos tabata para habri pa yega na e areglo aki, pero nunca mas nos a tende algo.

Te awor. Pero e oportunidad ta bay na un solo persona sin destaho."

E persona cu a papia cu BON DIA Aruba a bisa cu nan ta consiente cu e plannan di Minister ta pa bin cu edificio completo. Companianan na Aruba tambe por traha un scol asina, y tambe tin contacto cu otro companianan afo cu tin e capacidad pa traha edificionan prefabrica. E punto cu ta molestia ta cu nunca Gobierno of e Minister a haci un peticion. "Tur contratista na Aruba por a haci e trabou aki. Un destaho publico lo tabata e paso mas transparente. Nan ta bisa di lo kier paga e prijs aki, sin wak mes si tin posibilidad pa prijs mas barata."

Como comparacion e persona a bisa cu e intencion di un HAVO/VWO na Hato, tabata encera un edificio grandi di dos piso, y e prijs cu a duna pa traha e scol aki tabata core entre 14 a 15 miyon florin.

Ademas tur contratista na Aruba mester tin un permiso spesifico pa traha edificio, y e compania cu Gobierno kier traha cu n'e riba e proyecto aki no ta registra como contratista na Camara di Comercio. Esey ta nifica cu e no tin permiso pa haci un construccion asina (red. Riba e registro di Camara di Comercio, JEM industrial services ta registra como contratista industrial, contrario na locual e percepcion cu ta existi entre otro companianan).

Den caso di e producto modular mes cu mester bin di Merca, e contratista papiando cu BON DIA Aruba ta puntra pakico mester laga un compania Mericano gana e placa. El a enfatisa cu companianan na Aruba tin e posibilidad pa brinda un producto similar, pero cu simplemente nunca a haya e oportunidad ofrece esaki. "Y nos tin un ley di destaho publico. E husto lo tabata pa duna nos tur e oportunidad pa busca e miho opcion."❑



Pader Calixto

Lo ser celebra Dia di Colombia cu un Santo Sacrificio di Misa

ORANJESTAD - Diaranson awor dia 20 di juli, e colonia Colombiano residencia na Aruba lo celebra e di 201 aniversario di independencia di Colombia. Enconexion cu e celebracion aki, diaranson awor pa 7'or anochi lo ser celebra un Santo Sacrificio di Misa na Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Pader Calixto kende ta oficialisa e acto religioso aki a señala cu Consul di Colombia na Aruba, y igualmente otro miembronan di e cuerpo consular a ser invita na Misa Birgen di Fatima. Pader Calixto kende ta un Colombiano a bisa cu su pais natal a cumpli 91 aña luna pasa di consagracion na Birgen di Rosario di Chichinquira como Reina y Patrona di Colombia.

E religioso a laga sa cu e devocion na e Birgen di Chichinquira ta data for di 425 aña pasa na Colombia. Pader Calixto a bisa cu e misa di dia 20 di Juli lo ser ofreci specialmente pa paz di Colombia, igualmente pa fortalece nos fe como Catolico. "Aunke nos por ta bibando pafo di nos pais, tambe nos ta duna danki na Dios pa nos pais y pa nos patria", asina pader Calixto a bisa na BON DIA Aruba.


Pader Calixto

E religioso a formula un invitacion na e pueblo di Aruba en general y specialmente na e colonia Colombiano y di otro paisnan Latino Americano pa bin celebra hunto e acto di fe aki durante e Santo Sacrificio di Misa en conexion cu Dia di Colombia. E ta bisa cu dia 20 di Juli ta ser celebra e dia di independencia di Colombia, pero mirando cu nan ta bibando den exterior, e ta formula un invitacion ta tur colonia di stranhero bin hunto pa duna danki na Dios pa e isla di Aruba, unda nan ta traha.❑

Tempo

Awe lo tin hopi solo

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo pa awe, lo tin parcialmente te principalmente hopi solo. Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 27 kts . Awe anochi poco nubla te parcialmente nubla den anochi, cambiando pa parcialmente te basta nubla despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 26 kts.
Mayan basta nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente hopi solo den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %.
Precipitacion menos cu 2 mm. Mayan anochi principalmente casi ningun nubia den anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 21 kts, cu rafaga te 29 kts.
Diaranson parcialmente te basta nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te principalmente hopi solo den atardi. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 22 kts, cu rafaga te 30 kts. Diaranson anochi principalmente casi ningun nubia. Minimo: 27°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 22 kts, cu rafaga te 29 kts.❑

Sr. Andin Bikker (PDR)

Cu expansion di teritorio Hulandes den Caribe tin mas posibilidad pa desaroya

ORANJESTAD – Na Aruba hopi hende tabata haci uzo di e facilidad pa pasa stadexamen. Hopi hende no tabata tin e oportunidad den pasado pa bay scol y haya un manera di gosa un educacion tradicional. Tambe nan ta pega den e sistema y despues nan ta haya e interes pa integra bek den un sistema educacional. Uzando e sistema di stadexamen tabata duna e personanan aki e libertad pa haci un test na nivel HAVO of VWO. Si e persona pasa esaki e ta cualifica pa drenta Universidad. Esaki ta comparabel cu un colloquium doctum cu un persona por pasa na Universidad di Aruba despues cu cumpli 23 aña. E stadsexamen aki a bay for di mapa despues cu Hulanda a elimina e posibilidad aki for di teritorio Hulandes. Awor cu Hulanda a expande su teritorio cu Bonaire, awor por bay Bonaire y pasa stadsexamen. Sinembargo Sr. Andin Bikker a tuma nota di un amienda cu awor aki dia 9 di juni den Parlamento ta bay keda trata, caminda ta bay expande e posibilidad, pa pafo di teritorio Hulandes tambe nan por pasa stadsexamen.



Sr. Andin Bikker (PDR)

A bin cu e amienda aki netamente pensando riba "College Vespucci" na Curaçao. E amienda aki ta neutral cu ta bisa cu e ta bas pa un colegio na Curaçao. Cu esaki nada ta stroba cu esaki por keda aplica pa institutonan aki na Aruba tambe. P'esey Sr. Andin Bikker a indica cu loke e ta bay haci ta pidi minister encarga cu educacion, pa si e amienda aki wak luz di dia na Hulanda, pa e implementa esaki na Aruba.

E institucion nan cu kier bin na remarke tambe pa duna stadsexamen pa nan por haci esaki. Esaki ta evita cu personanan cu kier bay haci e examen aki mester biaha bay Bonaire y haci gastonan adicional. Sr. Andin Bikker a indica cu no mucho tempo pasa e posibilidad aki a keda para pa Hulanda. Awor aki tin un ley cu basicamente Hulanda ta duna e oportunidad aki atrobe.

E situacion na Aruba ta cu si un mucha keda sinta dos biaha den un klas nan mester kit'e for di scol. Hulanda netamente a sinta analisa e sistema aki. nan no kier pa muchanan keda kita for di scol automaticamente. Nan kier sigui duna e personanan un chens pa un dia nan yega na un diploma. Sr. Andin Bikker a indica cu den e cuadro di e ley aki a bin un amienda, netamente pa un college na Curaçao, pero e ta aplicabel pa Aruba tambe. E idea ta keda pa amplia e posibilidad pa pafo di teritorio Hulandes pasa stadsexamen atrobe.❏

Habitantenan ta tende tiro den Betonicastraat

SAN NICOLAS—Diabierna 05.00, Central ta wordo yama pa habitantenan di un cas na Betonicastraat, naunda nan ta bisa cu for di un auto cu a pasa nan a tende dos tiro. Polis a bay y a papia cu e habitantenan di dos cas, y tur dos ta bisa cu nan a tende tiro, pero no a mira auto. E habitante W.B a bisa cu el a tende tiro y despues a mira un auto bay pariba cu velocidad halto. E otro habitante ta bisa cu el a tende dos tiro y despues a mira un jeep blanco para dilanti di un cas .Polis a bay controla e jeep, pero no a haya nada particular.❏

Hoben gara ta desmantela auto

SEROE PATRISHI—Diabierna 12.43 di merdia polisnan ta bay na un cas na Tanki Leendert, naunda algun hoben tabata kitando pieza di un auto. Na yegada polis a topa cu un mucha homber cu un auto di entrega riba un tereno bashi, dilanti di un cas na Tanki Leendert. El a bisa polis cu e ta kitando piesa di e auto. El a bisa polis cu e doño di e auto, un tal B, tabata na haltura cu e ta kitando e piezanan. Polis a papia cu B, y e ta declara cu e no a duna ningun hende permit. El a bisa polisnan cu un dia prome caba nan a kita pieza di un otro auto di entrega, pero no a duna keho. E mucha homber M.G. naci na Aruba di 26 aña, e keda deteni y hiba warda di Playa. E piezanan cu a wordo gelos, a keda confisca.❏

Sr. Andin Bikker (PDR)

Cu expansion di teritorio Hulandes den Caribe tin mas posibilidad pa desaroya

ORANJESTAD – Na Aruba hopi hende tabata haci uzo di e facilidad pa pasa stadexamen. Hopi hende no tabata tin e oportunidad den pasado pa bay scol y haya un manera di gosa un educacion tradicional. Tambe nan ta pega den e sistema y despues nan ta haya e interes pa integra bek den un sistema educacional. Uzando e sistema di stadexamen tabata duna e personanan aki e libertad pa haci un test na nivel HAVO of VWO. Si e persona pasa esaki e ta cualifica pa drenta Universidad. Esaki ta comparabel cu un colloquium doctum cu un persona por pasa na Universidad di Aruba despues cu cumpli 23 aña. E stadsexamen aki a bay for di mapa despues cu Hulanda a elimina e posibilidad aki for di teritorio Hulandes. Awor cu Hulanda a expande su teritorio cu Bonaire, awor por bay Bonaire y pasa stadsexamen. Sinembargo Sr. Andin Bikker a tuma nota di un amienda cu awor aki dia 9 di juni den Parlamento ta bay keda trata, caminda ta bay expande e posibilidad, pa pafo di teritorio Hulandes tambe nan por pasa stadsexamen.



Sr. Andin Bikker (PDR)

A bin cu e amienda aki netamente pensando riba "College Vespucci" na Curaçao. E amienda aki ta neutral cu ta bisa cu e ta bas pa un colegio na Curaçao. Cu esaki nada ta stroba cu esaki por keda aplica pa institutonan aki na Aruba tambe. P'esey Sr. Andin Bikker a indica cu loke e ta bay haci ta pidi minister encarga cu educacion, pa si e amienda aki wak luz di dia na Hulanda, pa e implementa esaki na Aruba.

E institucion nan cu kier bin na remarke tambe pa duna stadsexamen pa nan por haci esaki. Esaki ta evita cu personanan cu kier bay haci e examen aki mester biaha bay Bonaire y haci gastonan adicional. Sr. Andin Bikker a indica cu no mucho tempo pasa e posibilidad aki a keda para pa Hulanda. Awor aki tin un ley cu basicamente Hulanda ta duna e oportunidad aki atrobe.

E situacion na Aruba ta cu si un mucha keda sinta dos biaha den un klas nan mester kit'e for di scol. Hulanda netamente a sinta analisa e sistema aki. nan no kier pa muchanan keda kita for di scol automaticamente. Nan kier sigui duna e personanan un chens pa un dia nan yega na un diploma. Sr. Andin Bikker a indica cu den e cuadro di e ley aki a bin un amienda, netamente pa un college na Curaçao, pero e ta aplicabel pa Aruba tambe. E idea ta keda pa amplia e posibilidad pa pafo di teritorio Hulandes pasa stadsexamen atrobe.❏

Habitantenan ta tende tiro den Betonicastraat

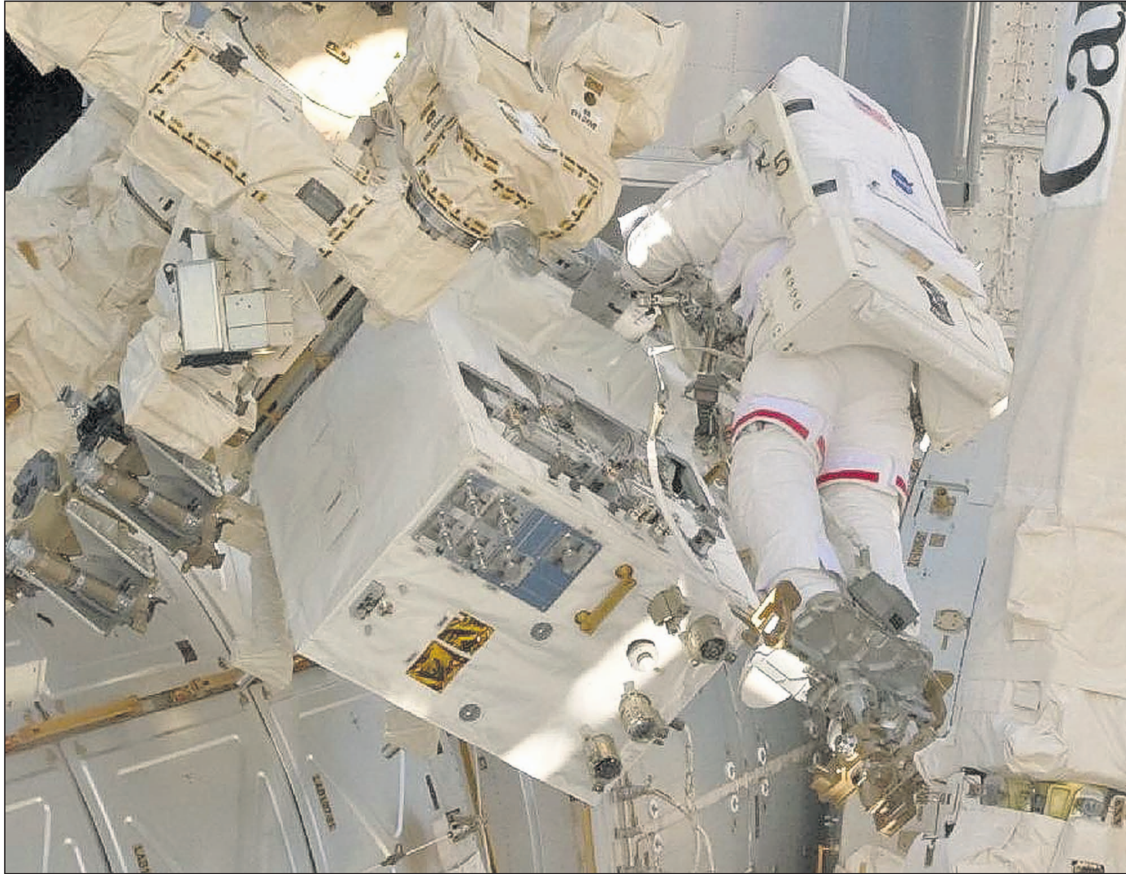
SAN NICOLAS—Diabierna 05.00, Central ta wordo yama pa habitantenan di un cas na Betonicastraat, naunda nan ta bisa cu for di un auto cu a pasa nan a tende dos tiro. Polis a bay y a papia cu e habitantenan di dos cas, y tur dos ta bisa cu nan a tende tiro, pero no a mira auto. E habitante W.B a bisa cu el a tende tiro y despues a mira un auto bay pariba cu velocidad halto. E otro habitante ta bisa cu el a tende dos tiro y despues a mira un jeep blanco para dilanti di un cas .Polis a bay controla e jeep, pero no a haya nada particular.❏

Hoben gara ta desmantela auto

SEROE PATRISHI—Diabierna 12.43 di merdia polisnan ta bay na un cas na Tanki Leendert, naunda algun hoben tabata kitando pieza di un auto. Na yegada polis a topa cu un mucha homber cu un auto di entrega riba un tereno bashi, dilanti di un cas na Tanki Leendert. El a bisa polis cu e ta kitando piesa di e auto. El a bisa polis cu e doño di e auto, un tal B, tabata na haltura cu e ta kitando e piezanan. Polis a papia cu B, y e ta declara cu e no a duna ningun hende permit. El a bisa polisnan cu un dia prome caba nan a kita pieza di un otro auto di entrega, pero no a duna keho. E mucha homber M.G. naci na Aruba di 26 aña, e keda deteni y hiba warda di Playa. E piezanan cu a wordo gelos, a keda confisca.❏

Durante su combersacion cu tripulante di Atlantis

Barack Obama a referi na aparato diseña pa Edward Cheung



ORANJESTAD – E hecho cu Presidente di Merca Barack Obama a haci mencion di e aparato cu arubiano Edward Cheung a diseña y cu ta riba e ultimo mission di Atlantis, sigur ta un logro y reconocemento inmenso pa nos yiu di tera.



E ta demostra cu e aparato ta suficientemente importante pa a wordo menciona durante e combersacion entre e presidente di Merca y e tripulacion di Atlantis ayera.

Tabata diabierna ultimo cu Presidente di Merca a papia cu e tripulacion pa menos di 10 minuut y haya sa con ta bayendo. Y tabata netamente casi na comienso di e combersacion cu Obama a puntra e tripulacion pa conte mas di e mission special di Cheung. “Mi a compronde cu boso tin un aparato inovativo cu tin cu duna un demostracion robotico pa refuel?” Obama a puntra e tripulacion.

E commander Chris Fergusson a pasa e microfon pa e specialista di e mission encarga cu e proyecto Sandy Magnus cu a confirma esaki na e presidente di Merca. Aki Magnus a splica cu enberdad nan tin un aparato abordo cu tin cu haci e demostracionnan di con uso di robot, por haci mas trabou di mantencion y operacion riba e.o. satellietnan.

Un di e misionnan ta pa e aparato uza brasa robotico pa refuel e satellietnan den nan orbita, dunando nan asina mas bida den espacio. Segun Magnus, e demostracionnan lo tin cu demostra netamente cuanto cos mas e brasanan robotico por haci pa facilita e trabou den espacio.

Riba esaki Presidente Obama a mustra su aprobacion y cu e ta contento cu pruebanan asina den espacio ta tuma lugar cu despues por pasa pa e bida cotidiana na planeta tera unda cu por haci uso practico di esaki despues. Na tur, sigur un momento historico y impresionante pa nos yiu di tera cu ta haya reconocemento presidencial pa su trabou y su team cu a pone un di dos aparato den espacio awor .

Astronautnan Michael Fossum y Ronald Garan tabata esnan responsabel mas tempran di siman pa saca e ‘hardware’ diseña pa arubiano Edward Cheung for di e transbordador Atlantis y pone esaki na e laboratorio espacial MIR. Cu un retraso di 40 minuut e trabounan a cuminsa diamars cu a inclui cantidad di trabou mas fuera di e mudamento di e experimento di Cheung.

Riba su mes e trabou tabata uno monumental considerando cu tabata e ultimo caminata den espacio cu a wordo conduci, ya cu e programa ta wordo cancela unabes Atlantis bolbe tera otro siman. Nan tabata flota 245 miya riba tera diamars unda cu e dos astronautanan a mara nan mes y para absorba e bista spectacular.

E momento ey nan a recorda cu esaki lo no tuma lugar mas pa hopi tempo. Cu e combersacion ayera di Presidente Obama riba e aparato, Cheung por tin sigur cu e por skibi un capitulo mas riba su carera impresionante caba. ❑

BON DIA Aruba

Critico di Arte y Curador internacional, Paco Barragan

Nos por innova for di formatonan pre estableci den arte

Workshop a clausura satisfactoriamente na Ateliers'89

ORANJESTAD - E critico di arte internacional y Curador independiente, sr. Paco Barragan a clausura cu hopi satisfaccion un workshop tocante: "Historia di Arte Contemporaneo, Art Management, y e artista y su maneho", cu el a duna bou invitacion di Ateliers'89.



E critico di arte y curador internacional, Paco Barragan, a realisa un workshop tocante: "Historia di Arte Contemporaneo, Art Management, y e artista y su maneho", na Ateliers'89 bou invitacion di su director, sr. Elvis Lopez.

Riba e delaster dia di su workshop el a papia di tres evento artistico cu a ser realisa exitosamente entre nan un premio di pintura locual e ta yama un premio di pintura "expandido".

E ta considera e concepto aki algo totalmente nobo, ya cu el a cambia e formato normal, aunke tambe tabatin pintura pero cu un base, un proyeccion, y un enfoke nobo.

E premio di pintura "expandido" a consisti di instalacionnan, performance, pintura riba cavas, tambe e pinturanan cu ta ser relaciona cu e video, digital, escultura, y instalacion.

Esaki tabata un convocatorio internacional caminda un grupo di 947 artista di henter mundo a participa cu e presencia di un curador internacional, y artistanan famoso como sr. Frank Hagerman, entre otro nan. Antes nan tabata realisa un premio di pintura normal cu asistencia di 50 persona so. E ora ey el a bin cu e iniciativa di bin cu loke e ta yama "pintura expandido". Mayoria di artistanan cu a participa tabata hendenan jong cu un bon trabou artistico. Esaki a tuma luga na Castillón, Spaña.

E Critico di Arte sr. Barragan a trece dilanti con nos por innova for di formatonan pre-estableci caba den mundo di arte. E lectura aki a cay den bon tera ya cu el a yuda pa habri e panorama di nos realidad actual ya cu gobierno actual lo desea di explora e mundo di turismo cultural dor di organisa un bienal di arte na Aruba.





Sr. Barragan a bisa cu cerca di New York tabatin e intencion di realisa un proyecto di arte publico. Loke Normalmente ta wordo haci ta invita e artistanan pa realisa un escultura di arte publico cu un peticion specifico. Pero den e caso aki a ser proponi pa uza e tankinan grandi di un refineria, y nan a haci un concurso internacional pa pinta artisticamente e tankinan aki. Un total di 600 artista di henter mundo a presenta nan proposicionnan.

Nan tabata 18 tanki y un artista Venezolano, Jaime Gili, su diseño ta esun cu a gana e competencia "Maine Sprague Tank Competition".

"Enbes di realisa un escultura di arte publico normal, nos a dicidi di realisa un concurso internacional", asina el a bisa. Esaki a tuma luga na Maine, un localidad situa na tres ora parti pa nort di New York. E tabata un proyecto grandi di un miyon dollar.

Otro proyecto tabatin di haber inicialmente cu un bienal, pero enbes di e bienal sr. Barragan a propone pa realisa un festival di 48 ora non stop cu a ser batisa como "Festival SOS 4.8" . Den e festival aki e participantenan tabatin 24 ora pa haci su intervencionnan, y despues tabatin 24 ora di exposicion di nan intervencion. Esaki tambe ta un formato completamente nobo.

Nan tabatin conferencia di autoridadnan den mundo di arte, tambe tabatin concierto di grupo musical reconoci, ademas di Dj, Vj (visual jockeying), y e artistanan trahando directamente a bira un show cu a hala atencion di hopi publico.
E evento aki a conta cu un concurencia di 65 mil persona durante dos dia.

Aunke esaki tabata un evento di un gran magnitud, e ta considera cu eventualmente den e caso di Aruba lo por wordo realisa algo mas chikito, ya cu no mester trece gruponan internacional tan costoso, sino otro cu tambe ta hala publico ya cu e ta algo hopi visual.

Di e forma aki, sr. Paco Barragan a presenta tres formato masha innovativo y atractivo cu a resulta masha exitoso. "Loke mi kier mustra ta con nos por innova sin ripiti semper e mesun formato", asina e critico di arte a declara na BON DIA Aruba.❑

Sr. Elvis Briesen

Elmar tin cu inventarisa mas cu 45 mil meter pa wak nan condicion y funcionamento

ORANJESTAD – Elmar a cuminsa haci un inventarisacion riba e funcionamento di e meternan. Esaki ta un proceso cu normalmente mester tuma luga cada dos aña. Regularmente Elmar ta controla e meter nan pa wak si nan ta funcionando corectamente. Elmar a cuminsa controla e condicion d e PZ nan. E condicion di e meter. Ta haci un control si e kabel nan bon di e meter ta bon. Ta controla si tur e seyonan si nan ta na ordo. Tambe ta controla grandura di e fuse. E condicion di e aansluitkabel. Tambe ta evalua unda e meter ta pone. Porta e ta poni na muraya di cas of nan por ta poni pafo. Elmar ta evalua diferente cosnan ora nan yega na un cas.

Tin hopi di e meternan awendia ta poni pafo, pues si tin persona na e cas ta avisa e ciudadanonan. Semper ta bisa pa e doño sa ken ta bin na e cas. Awendia e situacion no ta asina facil pesey ta avisa cu ta Elmar y cu ta haciendo un control riba e meter. Si e meter t a paden. Ta wak prome si tin cacho si e cura ta sera. Si no por drenta ta laga un tarheta atras pa pidi e ciudadano pa tuma contacto cu Elmar pa pasa despues.

E control nan riba meter mas tanto ta tuma luga te oranan di atardi. Den siman parti atardi ta controla te cu 7or di anochi. Ora hopi hende caba cu trabou, pro topa Elmar ta haciendo e control nan aki ainda. Diasabra tambe Elmar ta traha, pues hopi di e casonan cu tin cu no pro yega na e meter, ta logra den e horana di anochi.

Actualmente Elmar tin 45 mil meter pa controla. Si constata algo riba e meter, ta depende di e caso cua decision ta tuma kico ta haci. Si ta caso di ladronicia ta tuma paso. Ta splica e persona kico a haya y kico ta e procedura cu ta bay haci. E control nan aki tambe ta pa evalua e condicion di e meternan. Awendia e meternan tur ta bin digital. Tur ta bin den un box contra awa y Elmar no ta bin cu e meter preto nan convencional mas.

E control nan aki tambe ta duna Elmar un bista si e meter nan ta den mal condicion.

E ora ta haya sa cuanto tempo mester pa bay cambia e meternan aki y tambe pa magazijn tin un bista cuanto meter mester pa cambia tur e meter nan y pa asina haci cambio pa e red di Elmar keda den bon condicion. E prome control nan a tuma luga den e bario di noord y durante e proximo lunanan ta sigui ehecuta e control nan aki den tur bario.❑

Minister Oduber:

E aña'ki ainda lo cuminsa instala varios borchi di indicacion rond Aruba

ORANJESTAD- Ministerio di Turismo bou guia di Minister Otmar Oduber tin un cantidad di plan pa mehoracion di Aruba su producto turistico. Esaki ta encera diferente aspecto cu ta core for di seguridad te na mehora calidad di atraccionnan y principalmente indicacionnan. Durante su presentacion siman pasa den Staten pa haya aprobacion pa e fondonan di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), Minister Oduber a papia ampliamente riba tur loke su ministerio ta haciendo pa Aruba ta un destinacion top na mundo. El a duna e ehempel di Carubbian Festival cu ta birando un exito grandi y a tuma medida di seguridad pa tur e bishitantenan di e evento aki, specialmente pa turistanan, caminda a pone mas miembro di Visibility Team den e area rond di unda e actividad aki ta tuma lugar na San Nicolas. Seguridad ta forma parti importante di mercadeo, pa e mandatario.

Durante tratamento di presupuesto a puntra e mandatario riba e plannan pa pone borchinan di indicacion. Minister Oduber a splica cu e aña'ki ainda ta cuminsa cu un proyecto grandi di borchinan di indicacion na diferente parti di Aruba.

Ta cuminsa cu e borchinan pa centro di ciudad pa indica e turistanan con tin cu move pa yega na tur e puntonan importante, manera centro di ciudad, museo, beach, haf, etc. E di dos parti di e proyecto aki ta pa pone borchi na beachnan tambe indicando e peligernan cu lo por tin, manera con e coriente ta.

Na mesun momento Minister Oduber a papia di e proyecto piloto cu tin pa "Lifeguards" cu Hunta di Supervision di e fondo ta discutiendo di kico e mester bira, unda e lo mester wordo poni. Ta studiando esaki, pasobra unabes cu e wordo introduci, e mester tin continuidad. ❑

Ex Minister Omayra Leeflang na BONDIA ARUBA:

Gobierno actual di Corsow a practica Kiezersbedrog

ORANJESTAD – E gobierno actual di Corsow a practica 'kiezersbedrog' door di no respeta e decision di pueblo di Corsow manera cu e la vota den e ultimo eleccion.

Esaki ta pensamento di ex Minister Omayra Leeflang na BONDIA ARUBA, durante su bishita den cuadro di un actividad cultural. E ex mandatario ta mustra cu e gobierno actual tin un problema masha grandi cu ta falta di madurez.

E asunto di kiezersbedrog ta bin dilanti ora cu Leeflang a wordo confronta cu e pregunta cu dicon e la sinta na banda siendo cu e la haya asina hopi voto den ultimo eleccion y si esei no ta parti di kiezersbedrog.

E ex mandatario a mustra cu esei no ta e caso pasobra e la bisa na comienso cu e no ta bai den parlamento pa asina duna chens na otro hende mas hoben. Loke si ta kiezersbedrog segun Leeflang, ta ora cu bo gana eleccion cu tres asiento mas cu otronan, anto cu e otro partidonan ta laga bo for di gobernacion. "Esei ta kiezersbedrog" Leeflang a bisa. Esei pasobra e pueblo a vota pa un gobernacion y nan a haya un otro, pues nan a wordo engaña.



Ex Minister Omayra Leeflang

Segun Leeflang, bo ta mira cu e Prome Minister di Corsow di Corsow falta madurez, y tin un forma sumamente simplista di mira gobernacion. " Henter su gabinete ta wordo guia pa esei" Leeflang ta bisa. E di dos problema di mas grandi ta cu no tin un harmonia di e partidonan cu ta forma gobierno. Loke ta uni e partidonan ta un rabia contra e partido PAR cu tabata na mando prome. Como tal no tin un causa comun y door di esei e gobierno no ta funciona. :"Tur minister ta bai nan propio caminda" Leeflang ta sigui bisa.

Nan ta constantemente contradeci otro segun e ex mandatario dunando ehempel ora cu recientemente e Prome Minister ta bisa cu Corsow por crece te na 400 mil hende siendo cu su partnernan ta bisa cu Corsow mester keda pa yiu di Corsow. Tambe kier defini ken ta yiu di Corsow y kico nan por haci.

BONDIA ARUBA a mustra pakico no ta duna e gabinete un benefit of the doubt ya cu tur gobierno nobo a cuminsa un caminda, incluyendo PAR. Pero segun Leeflang, e benefit of the doubt ta e prome 100 dia di gobernacion. Despues di esei no tin mas tempo pa check y mester cuminsa traha. "Pais no ta duna chens" Leeflang a sigui mustra, indicando cu cosnan importante mester tuma lugar y no tin chens pa tin proefkonijn. A mustra cu ehempel di Mark Rutte, tambe tabata un nobato pero e la crece mesora den poco tempo. Loke a yuda Rutte ta cu prome cu e la bira Prome Minister, e la sinta algun tempo den Tweede Kamer. Algo cu no a sosode cu e gabinete actual. Mayoria di nan nunca no a pasa den Parlamento y como tal no tin e experiencia necesario pa goberna un pais. Leeflang ta mustra cu e mes prome di a bira minister, a sinta 5 aña den parlamento y despues a bira mandatario. Esei tabata necesario y suficiente pa e por a haya e experiencia pa goberna un pais.

Leeflang ta mustra cu den su ramo mes, tin prueba di mal gobernacion unda cu a cambia no menos cu 3 minister den 7 luna. No tin un maneho, no tin un vision comun y Minister President no por maneha su gabinete, segun Leeflang ta sigui bisa. ❑

Problema entre mama y yiu pa placa

NOORD—Diabierna 22.41, polis ta bay na un cas na Noord, naunda un yiu homber a menasa su mama cu un cuchiu. Na yegada polis ta topa tanto e yiu como mama ta grita otro. E mama ta bisa polis cu su yiu menor di edad di 17 aña a kibra un spiel den su camber, y a menase cu morto. E problema a cuminsa ora cu e mama a yega di trabou y a puntra e yiu pa placa di huur. Dor di esey a cuminsa un discusion. E yiu homber J.P naci na Aruba di 17 aña a bisa polis cu e no a menasa su mama y e no lo no haci' e tampoco. El a bisa polis cu e no a haya su sueldo e luna aki ainda. Despues cu polis a papia cu e mama, e tabata kier pa solamente e yiu sali di cas. Polis a mustre cu e mucha ta menor di edad, y ora e haci 18 aña si ainda e kier pa e sali, e mester bise un tempo adelanta pa e busca unluga. E mama a bay di acuerdo. ❑

They, too, sing America



CHARLES M. BLOW
© 2011 New York Times

Last week I spent a few days in the Deep South – a thousand miles from the moneyed canyons of Manhattan and the prattle of Washington politics – talking to everyday people, blue-collar workers, people not trying to win the future so much as survive the present. They do hard jobs and odd jobs – any work they can find to keep the lights on and the children fed.

No one mentioned the asinine argument about the debt ceiling.

No one. Life is pressing down on them so hard that they can barely breathe. They just want Washington to work, the way they do.

They are honest people who do honest work – crack-the-bones work; lift-it, chop-it, empty-it, glide-it-in-smooth work; feel-the-flames-up-close work; crawl-down-in-there work – things that no one wants to do but that someone must.

They are women whose skin glistens from steam and sweat, whose hands stay damp from being dipped in buckets and dried on aprons. They are men who work in boots with steel toes, the kind that don't take shining, the kind that lean over and tell stories when you take them off.

They are people whose bodies melt every night in a hot bath, then stiffen by sunrise, so much so that it takes pills for them to get out of bed without pain.

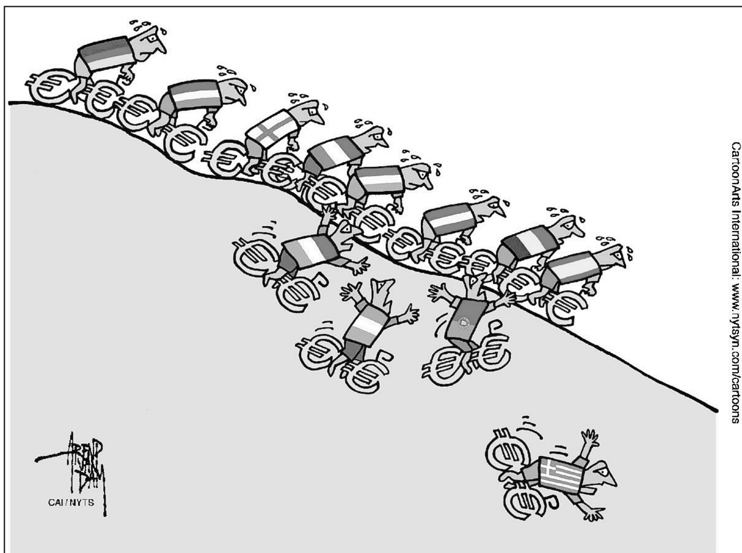
They, too, sing America. But they're the ones less talked about – either not glamorous enough or rancorous enough. They are the ones without champions, waiting for Democrats to gather the gumption to defend the working poor with the same ferocity with which Republicans protect the filthy rich, waiting for a tomorrow that never comes.

People think of them as somehow part of America's past. But not so. No, most aren't STEM workers (science, technology, engineering and mathematics workers), who grow up high for all to see. But they are the root, underfoot and out of sight, growing just the same.

The Economics and Statistics Administration of the Department of Commerce issued a report this week that touted STEM jobs as "driving our nation's innovation and competitiveness," having higher wages, and projected to grow "by 17 percent from 2008 to 2018, compared to 9.8 percent growth for non-STEM occupations."

But there's another side to that story. As the Bureau of Labor Statistics points out, half of the top 30 occupations expected to see the largest job growth over the same period, and seven of the top 10, are low-wage or very low-wage jobs. Only eight even require a degree. Most simply require on-the-job training.

The people who work these jobs are the backbone of this country and will continue to be. In fact, Washington could learn a lot about backbone from listening to them. We would all be better served by politicians who work as they do – willing to do the things that no one wants to do but that someone must.❑







SYRIA

Our broken escalator



NICHOLAS D. KRISTOF
© 2011 New York Times

YAMHILL, Ore. – The United States supports schools in Afghanistan because we know that education is one of the cheapest and most effective ways to build a country.

Alas, we've forgotten that lesson at home. All across America, school budgets are being cut, teachers laid off and education programs dismantled.

My beloved old high school in Yamhill, Ore. – a plain brick building that was my rocket ship – is emblematic of that trend. There were only 167 school days in the last school year here (180 was typical until the recession hit), and the staff has been reduced by 9 percent over five years.

This school was where I embraced sports, became a journalist, encountered intellectual worlds, and got in trouble. These days, the 430 students still have opportunities to get into trouble, but the rest is harder.

For the next school year, freshman and junior varsity sports teams are at risk, and all students will have to pay $125 to participate on a team. The school newspaper, which once doubled as a biweekly newspaper for the entire town, has been terminated.

Business classes are gone. A music teacher has been eliminated. Class size is growing, with more than 40 students in freshman Spanish. "It's like a long, slow bleed, watching things disappear," says the school district's business manager, Michelle Morrison.

The school still has good teachers, but is that sustainable with a starting salary of $33,676?

In a rural, blue-collar area like Yamhill, traditionally dependent on farming and forestry, school has always been an escalator to opportunity. One of my buddies was Loren, a house painter's son, who graduated as salutatorian and became a lawyer. That's the role that education historically has played – but the escalator is now breaking down.

"Every year we say: 'What can we cut? What can we reduce?"' said Steve Chiovaro, superintendent of Yamhill-Carlton schools. "We've gotten to the point where we can no longer 'do no harm.' We're starting to eviscerate education."

Yamhill is far from alone. The Center on Education Policy reports that 70 percent of school districts nationwide endured budget cuts in the school year that just ended, and 84 percent anticipate cuts this year.

In higher education, the same drama is unfolding. California's superb public university system is being undermined by the biggest budget cuts in the state's history. Tuition is set to rise about 20 percent this year, on top of a 26-percent increase last year, which means that college will become unaffordable for some.

The immediate losers are the students. In the long run, the loser is our country.

Claudia Goldin and Lawrence Katz, two Harvard economists, argue in their book "The Race Between Education and Technology" that a prime factor in America's rise over the last two centuries was its leadership in educating the masses.

On the eve of World War I, only 1 percent of Britain's young people graduated from high school, compared with 9 percent of Americans. By 1950, a majority of American youths were graduating from high school, compared with only 10 percent of British youths.

American pre-eminence in mass education has eroded since the 1970s, and now a number of countries have leapfrogged us in high school graduation rates, in student performance, in college attendance. If you look for the classic American faith in the value of broad education to spread opportunity, you can still find it – in Asia.

When I report on poverty in Africa and poverty in America, the differences are vast. But there is a common thread: Chipping away at poverty is difficult and uncertain work, but perhaps the anti-poverty program with the very best record is education – and that's as true in New York as it is in Nigeria.

Granted, budget shortfalls are real, and schools need reforms as well as dollars. Pouring money into a broken system isn't a solution, and we need more accountability. But it's also true that blindly slashing budgets is making the problems worse. As Derek Bok, the former Harvard president, once observed, "If you think education is expensive, try ignorance."

Still, we nation-build in Afghanistan and scrimp at home. How is it that we can afford to double our military budget since 9/11, can afford the carried-interest tax loophole for billionaires, can afford billions of dollars in givebacks to oil and gas companies, yet can't afford to invest in our children's futures?

Sometimes I hear people endorse education cuts by arguing that "school isn't for everybody," which usually means something like "education isn't for other people's children" – or that farm kids in places like Yamhill really don't need schools that double as rocket ships. I can't think of any view that is more un-American.❑

Reemplasa trailer pone klas nobo y construi MAVO na Dakota

Pa mesun suma cu awor ta costa pa huur trailer di palo

ORANJESTAD- Minister Arthur Dowers a wordo aserca pa e compania cu ya tabata huur trailer como klaslokaal pa scol pa un proyecto nobo, di mihor calidad y mas duradero cu lo cumbini gobierno y pueblo di Aruba hopi mas. Ta trata di e compania JEMS N.V., cu e gobierno di sr. Nelson Oduber tabatin contract cun'e caba pa huur di dicho trailernan di palo.

Ademas cu e proyecto nobo ta ofrece un producto di hopi miho calidad cu e trailernan, e lo costa hopi menos, y ta inclui hopi mas materialnan y beneficio. Un di e beneficionan, porta esun di mas importante, ta cu despues di 5 aña di paga huur, e structuranan ta bira propiedad di gobierno y pueblo di Aruba y no tin cu paga huur mas.

E titular di husticia y enseñansa a splica cu si e contract wordo realisa y e producto ta di calidad satisfactorio, tanto e structuranan como e mueblenan cu ta inclui manera stoel, banki, airco, borchi, etc., despues di 5 aña, gobierno ta stop di paga huur y tuma over e 63 localidadnan full ekipa.

Si acaso pa cualkier motibo valido resulta cu tin por ehempel keho cu no por resolve y/of e localidadnan resulta di calidad inferior, gobierno por cancela e contract tambe despues di poco luna.

E 63 localidadnan cu Minister Dowers ta menciona ta ensera lokaal pa diferente scol – di kleuter pa EPI den tur bario, y tambe un scol MAVO completo cu lo wordo construi na Dakota.

E scol na Dakota ta necesario, pasobra e lo yuda alivia e presion ariba algun scol pa Oranjestad, Dakota y bisindario. Aworaki ta den e proceso di busca un mihor tereno pa pone e MAVO aki.

E placa cu lo wordo gasta, cual ta 270 mil florin na huur, ta loke ya ta wordo gasta caba, pero awor el a wordo poni den un decreto concreto, Minister Dowers a bisa. E localidadnan ta structuranan of edificionan prefabrica cu ta wordo uza na varios parti di Merca y di cual a wordo comproba cu nan ta di bon calidad. Nan ta cumpli cu tur rekisito cu Ministerio di Enseñansa ta pidi pa sigura un bon ambiente, sigur y ameno pa nos studiantenan y maestronan por traha trankilo y cu smaak.



Minister Arthur Dowers

E mantencion di e edificionan ta inclui den e prijs di huur pa e periodo cu Ministerio di Enseñansa ta huur esakinan. No tin gasto adicional y mas bien lo inclui mas beneficio y material compara cu e situacion cu ta reina awor den e trailernan di palo cu hasta ta sacudi cu biento fuerte y no ta inclui ningun mueble.

Ta den proceso di prepara e cuadro legal pa e contract, incluyendo pa yega na un acuerdo tocante e garantia ariba e edificionan.

E proyecto aki ta un inversion cu lo resulta den un alivio pa e begroting di enseñansa pa e proximo 20 pa 40 aña, Minister Dowers a splica.❑

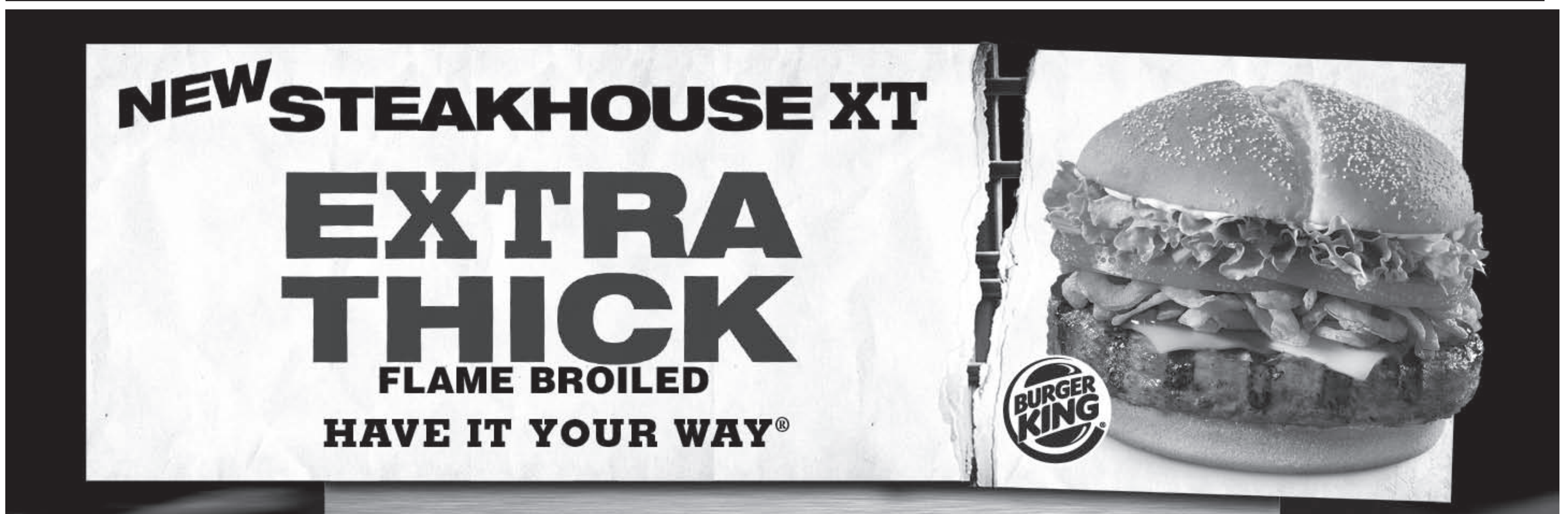
Homber ta maltrata muhe y yiu

SEROE PATRISHI—Diabierna 23.02, polis ta bay naun cas na Seroe Patrishi, naunda un homber a maltrata un muhe y un yiu. Na e cas polis ta papia cu e muhe Z de T C, kende ta declara cu su casa a caba di yega cas y a maltrata su yiu muhe S, sin ningun motibo. El a bay yuda su yiu a wordo maltrata tambe pa e homber T.N H.O. . Tambe el a declara cu e homber no ta bibando mas na e cas, pero na un otro caminda. E no sa e adres.

Ora cu C, a bay yama polis, e homber a drenta den su pickup blanco y a bay for di e sitio. Polis a constata cu wowo drechi di e mama tabata hincha y e mucha muhe su boca tabata hincha. Tur dos a wordo conseha pa bay duna keho na Recherche. Nan a dicidi di bay pasa anochi na cas di amigo di e yiu muhe. ❑

Auto ta pasa dal homber cu spiel

CURA CABAI—Diabierna 02.53 Central ta manda patruya na haltura di e brug na Cura Cabai. Na yegada polis ta papia cu e homber J.P. kende a bisa polis cu un auto sport color blou scur, a dal su brasa cu su spiel. J.P. tabata keha di dolor den su pecho. Mirando cu e tabatin dolor, personal di ambulance a bin na e sitio. Nan a controla J.P. y a bisa cu no tin nada particular. J.P. a wordo hiba cas. ❑



Pueblo Soberano ta propone:

Ley pa determina cu panaderianan so por tin permit pa traha pan

WILLEMTAD — Den futuro mester permiti panaderianan so pa traha pan. Segun Pueblo Soberano, laga tur hende traha pan, a sali for di man. Ta p'esey fraccion di Pueblo Soberano ta urgi minister di Salubridad, pa decreta un medida temporal. E decreto aki mester prohibi tur establecimento cu excepcion di panaderianan pa traha pan. Asina lider politico Helmin Wiels a declara publicamente.

Riba e pregunta si por permiti supermercadonan cu tin un panaderia den nan infrastructura, Wiels a bisa cu otronan tambe lo por haci apelacion basa riba cierto criterionan.

Mester realisa cu panaderianan tin un control stringente y structural di parti autoridadnan pa traha pan. Nan ta hiba perdida, pasobra nan ta cumpli cu tur rekisito di ley. P'esei, como medida temporal y considerando desaroyonan di ultimo añanan y specialmente resultado di controlnan, caminda a constata hopi situacionnan higienico den otro establecimentonan cu no ta panaderia, mester para e trahamento di pan tur caminda.

Den e concepto di lei cu ta trahando mester amplia e asina yama 'warenwet', cu ta papia di 'etiketering', cu ta encera cu mester tin informacion amplio di e producto, lesabel y comprendibel. Den e situacion actual caminda ta traha mansa entrega na minimercado y tiendanan esaki sigur no ta e caso.

Pa Wiels ta incomprendibel cu tin consumido ta keda cumpra na establecimentonan caminda a constata situacionnan a-higienico. Hasta ta bini mas cliente acerca.

Gobierno tin responsabilidad di siguridad alimentario caminda calidad di cuminda mester ta confiabel, mientras e consumido tin responsabilidad di haci compra consciente.

Segun e fraccion di Pueblo Soberano, mester tin sancionnan ora constata cosnan a-higienico cu ta basa riba e filosofia di tres strike. E prome biaha cu viola e reglanan ta haña un boet cu advertencia (oraño), di dos biaha (cora) igual y di tres biaha ta cera e establecimento caminda no por bende nada mas.

Otro situacion cu Wiels a apunta ta e hecho, cu den supermercadonan ta bende tur sorto di producto hunto; no por t'asina cu por ehempel veneno djaca ta den cercania di comestibel.

Por lo general den un 'Warenwet' ta stipula reglanan cu productonan alimenticio y otronan mester cumpli cune.

E producto alimenticio of otro no por trece salud y siguridad di e consumido na peliger. Bou di e lei ta cay tanto e producto mes como ingredientenan, caminda ta traha y of prepara e producto y puntonan di benta.❏

Homber cu hinca den lomba

SAN NICOLAS—Diabierna 00.46, personal di seguridad di Issam, ta yama warda y ta notifica cu un persona a yega Centro Medico cu un hinca. E persona cu a trece ta su amigo. El a bisa cu el a tope den caya. El a pone e victima den pickup blanco. Ora cu el a core bay for di e sitio, el amira cu el a wordo persigui pa un Toyota Corolla. E pasaheronan di e Toyota Tercel tabata para na otro banda di e caminda. E guardia no sa e number di e pickup blanco cu a trece e victima.. Polisnan a yama central y notifica cu e victima a wordo hiba poli cu ambulance. Central a manda polis poli, naunda un pashent a yega cu un hinca. Na e sitio, e homber J.R. a bisa polis cu el a haya problema cu algun muhe di bar den Rembrandstraat. El a pusha un di e muhenan. E muhe a bin riba dje, y ora e tabata riba vlur, el a sinti un obheto den su lomba. E no sa kende a haci'e. Un persona cu a pasa a hibe Centro Medico pa tratamento. E muhe di bar C.S. tambe a bin poli, y e tabatin un kap na su frenta. El a bisa cu e conocido rasta J.R. tur ora ta molesti'e y ta persigui'e. Banda di e trali, e rastaman a pushe, y el a mande un boter di cerbes den su direccion, cu a heride na su frenta. Tambe R. a dal su amiga. Polis tin e caso den investigacion. ❏

Señora ta reclama cu cachonan ta drenta su cura

BUBALI—Diabierna 07.30, polis di Noord ta bay na un cas na Bubali, pa un asistencia.

Na yegada e habitante P.P. naci na Aruba di 34 aña, ta bisa polis cu e tin hopi problema cu cachonan cu ta cana los y nan ta drenta den su cura.

El a bisa polis cu e tin un cacho muhe mara na cadena. Polis a consehe pa e sera su cura pa e bestianan keda pafo.

El a compronde. ❏

BON DIA Aruba

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Pa beneficia compania cu 16.8 miyon y no cumpra trailernan di biaha?

ORANJESTAD- "Nos a tuma nota di un decreto gubernamental na unda cu nos Minister di Enseñanza sin bay destaho publico of un destaho entre mas provedor di trailer na Aruba, lo sera un contract miyonario cu un solo compania pa provee diferente school cu trailer. Ta trata aki di un total di 63 trailer cu lo fungi como klaslokaal temporario pa cual Gobierno lo mester bay paga e suma di 280 mil florin pa huur pa luna pa e proximo 5 añanan sumando asina na un costo total di 16.8 miyon florin. Despues di e 5 añanan, e trailer lo bira propiedad di Gobierno.

Segun e mandatario, a scohe e compania en cuestion dor cu Gobierno ja tin experiencia cu nan y conoce nan trabou. E mandatario a indica cu compania aki ja caba ta provee schoolnan cu trailer di palo, pero como cu e trailernan actual ta di calidad inferior y nan no ta wordo manteni mane mester ta, e compania a aserca Gobierno cu un proyecto nobo na unda cu lo reemplaza tur trailer pa un "modulair building" di e compania Modspace di Merca.

Nos a compronde cu na Aruba tin por lo menos 8 compania cu ta huur trailer cu Gobierno pa schoollokaal temporario cu un costo di entre 3 pa 4 mil florin pa luna y e costo pa construi un di e trailernan aki ta di aproximadamente 35 mil florin. Pues si a cumpra 63 trailer for di nan, Gobierno lo mester a paga 2.2 miyon florin. Remarcabel ta cu den e deal aki Gobierno ta bay paga un solo compania 8 biaha mas, esta 16.8 miyon pa 63 trailer. Pues Gobierno ta bay paga 266 mil florin pa un trailer, cual ta prijs di un cas aki na Aruba!

Pagando un prijs asina halto pa un trailer sigur ta haci cu e deal aki ta bira algo masha cuestionabel na unda nos mester puntra nos mes, dicon Gobierno no a pidi offerta di e 8 otro companianan cu ta provee trailer? Dicon Gobierno ta dispuesto pa paga prijs di un cas pa un klaslokaal temporario? Acaso Gobierno no ta bay construi schoolnan di bloki mas? Pakiko Gobierno kier beneficia un solo compania cu 16.8 miyon florin di placa di Pueblo? No ta mihor pa Gobierno cumpra e trailernan di Modspace di biaha enves di huur nan promer?

E palabra awor ta na nos Minister di Enseñanza y nos Minister di Finanzas pa trece claridad den e asunto aki cu ta hole corupcion!"❑



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Hoben ta maltrata, su tata, ruman y tambe su welonan

SAVANETA—Diasabra mas o menos 03.50, polis ta bay na un cas na Savaneta pa un problema den famia. Na yegada polis ta papia cu e homber M.R.K. naci na Aruba di 53 aña, kende ta declara cu e tabatin un discusion pisa cu su yiu homber yama M.K. naci na Aruba di 23 aña cu a caba na un luchamento. Tambe e yiu a dal su welo E.K. naci na Aruba di 80 aña. E ruman muhe y e wela a purba kitanan for di otro y el a dal e wela den su bariga. E wela ta keha di dolor, pero no kier bay Centro Medico pa tratamento. E welo cu tambe tabata keha di dolor, a wordo hiba pa polis Centro Medico. E welo tabatin rasca na tur dos brasa, elleboog y tambe su pia robes y su frenta. E yiu mes no tabata na e sitio. Polis a busca den bisindario, pero sin resultado positivo. Polisnan a constata cu den e sala tabatin algun pronkstuk kibra. A resulta cu no ta prome biaha M., ta maltrata su tata y su welonan.❑

Doño di nightclub ta saca hoben burachi pafo

PALM BEACH—Diasabra 02.25, polis ta bay na un nightclub naunda nan tin problema cu un homber burachi, bisti cu T-shirt cora y cu tin un arma di candela. Na e sitio, polis a topa tres guardia na entrada di e nightclub, y nan ta declara cu e homber a wordo saca for di e luga bou di ordo di e door cu e tabata haci fastioso. Polis a papia cu e homber cu ta N.K. naci na Aruba di 24 aña, kende tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. E tabata papia cu lenga pisa y no tabata razona. El a keda sera pa buracheria. Polisnan no a haya arma di candela hunto cune. ❑



OFFICIËLE KOERSEN

GELDIG OP 15 Jul, 2011 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.84	1.86		1.88
Zwitserse frank (per 100)	CHF	217.60	218.32		219.12
Pond sterling	GBP	2.81	2.86		2.92
Japanse yen (per 10.000)	JPY	222.98	225.01		227.27
EURO (per 100)	EUR	249.67	251.95		254.48
Deense kroon (per 100)	DKK	32.84	33.56		34.36
Noorse kroon (per 100)	NOK	31.07	31.79		32.59
Zweedse kroon (per 100)	SEK	26.37	27.09		27.89

22 container di sushi a wordo recogi den accion na Paradera









ORANJESTAD – Cu e iniciativa di Minister di Infrastrucura, Medio Ambiente y Integracion sr.Benny Sevinger di pone containernan den barionan ta un exito, a keda demostra ayera un biaha mas na Paradera.

Den cuadro di su maneho pa loke ta medio ambiente y den su afan pa tene Aruba limpi a trece bek e containernan grandi di sushi den tur e barionan rond Aruba.

Contrario na antes e containernan aki lo no keda pa simannan largo den e barionan, pero ta wordo poni riba e diadomingonan pasando diferente bario, for di 8'or di mainta pa 4'or di atardi. Ayera for di momento cu e prome bakinan a wordo poni, ya caba pickupnan yena cu sushi di cas a cuminsa yega pa yena e containernan aki.

"Hopi bon. E ta fastioso cu nos mester bay te na dump na Parkietenbos. E ta mas cerca di cas y no ta perde mucho tempo den e careda pa yega te na dump," asina un cabayero, hunto cu casa, cu a bin tira sushi a comenta. E senjora a agrega cu "mester sigui cu e tipo di accionnan aki."

Asina cu un di e containernan aki yena, personal di SERLIMAR ta transport'e inmediatamente pa dump. Tabatin presente un controlador, kende ta indica e personanan den cua baki mester tira e sushi, pa motibo cu a haci un separacion entre diferente tipo di sushi y esnan reciclabel. Mayoria di sushi a word treci den e prome mita di dia. Na final di dia, e resultado tabata impresionante.

Nada menos cu 22 container di sushi a wordo recogi, di cual 2 ta di material reciclabel. Segun a wordo calcula, ta trata aki di 660 yarda di sushi, cu ta un record.

"Esaki ta demonstra e grandi necesidad cu ta existi pa e tipo di containernan aki. E no ta costa mucho y bo ta yuda e ciudadanonan mantene nan cas y rond di nan cas limpi y crea un ambiente mas agradabel," e mandatario a duna di conoce.







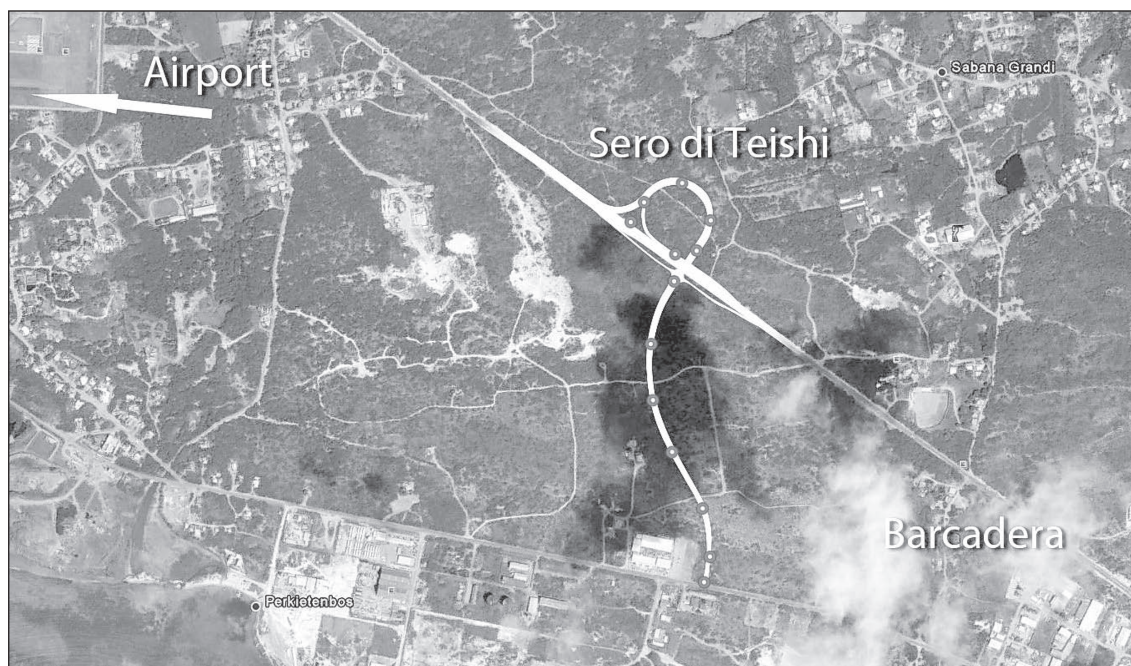


Otro siman diadomingo pueblo di Tanki Leendert lo ta esun cu por probecha di e bakinan pa deposita sushi, cu lo wordo poni banda di Anglo Kleuterschool. ❑

Ministernan Eman y Sevinger hunto cu expertonan a core e ruta di Green Corridor

ORANJESTAD- E proyecto prominente Green Corridor cu ta encera e vierbaansweg di San Nicolas pa Playa ta avansado rapidamente. E plannan riba cua a traha pa basta tempo ta cla riba mesa. Den caso di un inversion asina grandi, ta bon pa semper bay na e sitio mes pa wak cu propio wowo con e situacion ta y unda cu por surgi problema pa pone atencion na esaki y delibera unda por trece cambionan ainda cu ta na beneficio di e comunidad aki. Esaki ta loke a tuma lugar siman pasa.

Minister Sevinger hunto cu Prome Minister Eman a core riba e cayanan cu ta forma parti di e Green Corridor aki. E mandatarionan a core e ruta den un bus hunto cu expertonan riba tereno di Infrastructura tanto local como di afo. E meta di e bishita tabata pa describi e "leefbaarheid" di e proyecto aki. Despues di e recorido cu a dura algun ora, Minister Sevinger a bisa lo siguiente " E camindanan cu nos a core, entre otro di Savaneta, Mabon, Brasil, Zeewijk drentando San Nicolas ta pa wak con evierbaansweg ta bay core y na cua partinan di e camindanan aki nos por pone bankinan, bushalte, un parke chikito y un fietspad.





Ta pesey a core e trayecto aki completo y asina nos a mira tambe e obstaculonan cu por presenta". Un di e obstaculonan aki p.e. ta e caminda nobo cu ta bay di Barcadera pa conecta riba e vierbaansweg aki. E pregunta ta con esaki lo sosode. E ta bay ta via un rotonde y si tin suficiente espacio pa haci esaki. E cruzada na Jaraweg y esun banda di aeropuerto tambe tin tur atencion, pasobra ta importante pa sa con e coneccion lo ta.



Minister Sevinger ta satisfecho cu e haci e recorido aki cu e ta yama 'un inspeccion na pia di trabou'. "Riba mapa bo por pinta tur cos, pero ta ora core e ruta bo ta haya un miho idea di e situacion y detecta problemanan cu riba papel bo no ta mira. Esaki tabata e intencion di e recorido riba nos isla", asina Sevinger a splica. ❑

Polis cu hopi problema cu hoben burachi den Hotzone

PALM BEACH—Diasabra 03.35, durante patruya, den bisindario di Hotzone, relaciona cu e luga tabata hopi druk, polisnan na dado momento un polis fuera di servicio a meldo patruya, cu un homber desconoci a haci intento pa bay urina na un auto di polis. Polis a topa cu un grupo y a core cunan for di e sitio.Un di e hombernan a pone un boca grandi contra polis y a bisa cu ningun hende por kite for di eynan. Polisnan a constata cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Despues di cuatro biaha cu a bise pa e bay for di e sitio, el a nenga y e polis a pushe, pa e bay for di e luga. Dor di esey, el a perde ekilibrio y a cay. El a bolbe lanta y a cuminsa grita cu polis a maltrate. Un biaha mas polis a dune ordo pa e bay for di e sitio. Polis a duna un chens pa e bay cu su amigonan, pero el a keda discuti y a nenga pertinentemente pa bay. Relaciona cu esaki, el a keda deteni y hiba warda di Noord, y a keda sera pa buracheria. Durante cu a pase dilanti Fiscal auxiliar, e tabata hopi onbeschot y a nenga di drenta cel. Polisnan na manera tactico a logra na domine. E homber a resulta di ta G. G. naci na Aruba di 23 aña. ❑

InselAir reforsa cu cuater Fokker 50











ORANJESTAD - InselAir a celebra oficialmente e entregamento di e cuater (4) Fokker 50 cu a wordo cumpra for di KLM recientemente.

E evento aki a tuma luga na e hangar na HATO Aeropuerto Internacional. Invitadonan presente tabata entre otro InselAir, InselAIr Aruba su CMO Sr. Stamper y oficialnan superior di KLM high, Su Excelencia Prome Ministro Sr. G. Schotte, Sr. Arends, consehero di Prome Ministro na gobierno di Aruba y autoridadnan di aeropuerto.

E prome dos Fokkernan a yega cuminsamento di juni. E di tres Fokker ta programa pa yega HATO Aeropuerto Internacional riba diabierna anochi, 15 di juli. E Fokkernan ta programa pa cuminsa opera mita di augustus.❑

ELMAR ta lamenta e susedido diasabra na San Nicolas

Varios bario sin coriente pa motibo di ladronicia di kabel di koper





ORANJESTAD - Probablemente nan lo ta buscando koper pa horta, pero nan no a tene cuenta cu riba e kabel di koper aki tin coriente di 12.000 volt ta pasa. Esey a causa un explosion fuerte, segun testigonan a bisa ELMAR. Obviamente e ladronnan no a logra den nan intento y a bay laga e luga atras. ELMAR a bin descubri un area kima, como prueba di e explosion cu tabatin ora a purba corta e kabel. E ladronnan a baha na awa lagando nan herment atras y lagando algun bario den scuridad di marduga.

E personal atento di ELMAR a sigui un yamada cu a yuda nan descubri den e cura di Aruba Golf Club na San Nicolas, unda un of mas anti social a purba corta un pida kabel di koper, pero no a logra den nan intento. ELMAR a notifica Polis mesora pa start cu un investigacion. E intento di ladronicia aki a tuma luga rond di 5:00AM y a causa cu e barionan a keda mas o menos 7 ora sin coriente. Un grupo di tecniconan di ELMAR a acudi na e sitio y mester a haci uzo di contratista priva pa por a yuda rosa e pida mondi pa por a yega na e kabel en cuestion. A percura pa reconecta coriente bek pa e bario mientras cu ELMAR mes a trece un generator grandi pa suministra Aruba Golf Club cu coriente mientrastanto. E trabounan a tuma hopi ora pa por a keda cla, pasobra mester a welder un pida kabel nobo pa “by pass” e parti unda cu a purba corta.

ELMAR ta lamenta e susedido aki masha y ta bolbe adverti na esunnan cu ta purba horta nan kabelnan di koper, cu e practica aki ta hopi peligroso y por ta hasta fatal. E kabelnan aki ta e di dos mas pisa di ELMAR. Esun mas pisa ta di 60.000 volt y e di dos ta di 12.000 volt, pues ta causa daño inmenso si e mester dal bo.

Polis ta sigui cu e investigacion pa mira si por logra soluciona e caso. Ta importante pa sa kende kier a purba horta kabel, cu consecuencia di a causa daño na un cantidad di hende bibando den e bario y cu a percura pa gastonan extra pa ELMAR por a yega na e fayo y pa por a corigi e fayo.❑

DEPORTE BON DIA Aruba



Colombia cu miho futbol ta keda elimina



Pagina B2

RCA lo enfrenta FC Carabobo





Pagina B4 y B5

Aischal so a cumpli



Pagina B6

Aruba campeon di baseball Little League di Caribe



ORANJESTAD- Diasabra merdia nos seleccion di Little League a titula campeon di baseball di Caribe na e isla di St Thomas.

Den e partido final, Aruba a sa na gana US Virgin Island cu e score di 4 - 2. Esaki ta nifica cu Aruba lo representa e region di Caribe den e Serie Mundial na Williamsport. Despues cu aña pasa nos muchanan a keda cortico perdiendo di Puerto Rico den e partido final, e aña aki si nos a demostra cu Aruba a domina gran parti di e baseball den Caribe. Mester bisa cu despues di basta aña, Aruba a logra yega e Serie Mundial di Williamsport, e evento di baseball infantil mas popular na Merca cu ta ser mira pa miyones di televidente rond mundo. E canal television deportivo, ESPN lo tin e derechonan exclusivo pa loke ta e transmisionnan. Aruba lo bisti den e uniform gel di Caribe.

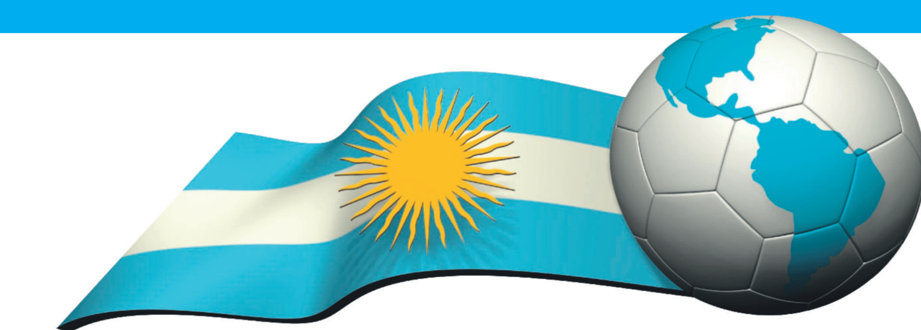
Si siman pasa, Aruba completo a celebra e titulo di campeon den Senior League, awor nos lo celebra un otro titulo, pero e biaha aki den Little League.

Un pabien grandisimo na nos muchanan cu un bez mas a laga Aruba su nomber resona den exterior. Asina nos tin e informacion completo nos lo trece esaki pa nos lectornan.
Pabien na e muchanan, nan dirigentenan y tur otro cu di un of otro forma ta contribui na e formacion di e muchanan aki, nos lidernan di mayan!❑

Colombia cu miho futbol ta keda elimina pa su propio incapacidad

BUENOS AIRES- Colombia a conoce otro final dramatico den un torneo grandi ora cu el a perde cu anotacion di 2-0 contra di un seleccion di Peru cu sigur no tabata superior. Un biaha mas e eliminacion ta bin despues cu e seleccion mes a laga su oportunidad pa avanza bay perdi, ya cu e ekipo no por a cristaliza un penalty cu el a haya. E biaha aki tabata e delantero Falcao cu a keda sin duna su pais e Gloria tan anhela ora cu el a desperdicia e oportunidad aki y pone cu e wega mester a bay tempo extra. Den e periodo aki Peru a probecha di e perdida di concentracion aki pa e ekipo di Colombia debi na e fayo di Falcao y nunca mas e ekipo por a reacciona y ta bin perde cu anotacion di 2-0. E fayo di Falcao a bolbe lanta e drama di pasado ora cu e defensor Andres Oscobar despues ci a anota un autogol cu a permiti eliminacion di Colombia for di Mundial, a ser tira mata na su pais den un incidente dilanti di un club nocturno.

Futbol Colombiana ta dunando indicacion cu e ta riba e bon caminda pa bolbe bay pa un Mundial cu lo tan a 2014 na Brazil pero e tipo di erornan manera cometi diasabra ultimo, no por wordo tolera si e kier logra exitonan den futuro.❑



COPA AMERICA ARGENTINA 2011



GRUPO A

LA PLATA 1 Jul. 8:45 PM	ARGENTINA	1	1	BOLIVIA
JUJUY 2 Jul. 2:30 PM	COLOMBIA	1	0	COSTA RICA
SANTA FE 6 Jul. 8:45 PM	ARGENTINA	0	0	COLOMBIA
JUJUY 7 Jul. 6:15 PM	BOLIVIA	0	2	COSTA RICA
SANTA FE 10 Jul. 3:00 PM	COLOMBIA	2	0	BOLIVIA
CÓRDOBA 11 Jul. 8:45 PM	ARGENTINA	3	0	COSTA RICA

GRUPO B

LA PLATA 3 Jul. 3:00 PM	BRASIL	0	0	VENEZUELA
SANTA FE 3 Jul. 5:30 PM	PARAGUAY	0	0	ECUADOR
CÓRDOBA 9 Jul. 3:00 PM	BRASIL	2	2	PARAGUAY
SALTA 9 Jul. 5:30 PM	VENEZUELA	1	0	ECUADOR
SALTA 13 Jul. 6:15 PM	PARAGUAY	3	3	VENEZUELA
CÓRDOBA 13 Jul. 8:45 PM	BRASIL	4	2	ECUADOR

GRUPO C

SAN JUAN 4 Jul. 6:15 PM	URUGUAY	1	1	PERÚ
SAN JUAN 4 Jul. 8:45 PM	CHILE	2	1	MÉXICO
MENDOZA 8 Jul. 6:15 PM	PERÚ	1	0	MÉXICO
MENDOZA 8 Jul. 8:45 PM	URUGUAY	1	1	CHILE
MENDOZA 12 Jul. 6:15 PM	CHILE	1	0	PERÚ
LA PLATA 12 Jul. 8:45 PM	URUGUAY	1	0	MÉXICO

CUARTOS DE FINAL

CÓRDOBA 16 Jul. 3:00 PM	Colombia	0	2	Peru	S1
SANTA FE 16 Jul. 6:15 PM	Argentina	4	5	Uruguay	S2
LA PLATA 17 Jul. 3:00 PM	Brasil	1	3	Paraguay	S3
SAN JUAN 17 Jul. 6:15 PM	Chile	1	2	Venezuela	S4

SEMIFINALES

LA PLATA 19 Jul. 8:45 PM	Peru			Uruguay	F1
MENDOZA 20 Jul. 8:45 PM	Paraguay			Venezuela	F2

TERCER PUESTO

LA PLATA 23 Jul. 3:00 PM	PERDEDOR F1			PERDEDOR F2

FINAL

MONUMENTAL 24 Jul. 3:00 PM	GANADOR F1			GANADOR F2



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Argentina cu hopi talento pero poco capacidad futbolistico ta keda elimina



BUENOS AIRES- Hungando miho futbol, dominando e wega den su totalidad, pero asina mes e seleccion di Argentina a bolbe decepciona ora cu el a keda elimina den e Copa America contra di Uruguay pa medio di penalty.
Argentina ta posee un super elenco di hungadonan cu ta hunga den e miho ekiponan na mundo, pero asina mes ta perde contra un rival cu sigur no tabata superior.
Uruguay no ta ekipo cu cualidadnan asina grandi pa domina un seleccion di Argentina cu ta conta cu e miho hungado di mundo na e momentonan aki, cu ta Leo Messi kende ta rondona pa hungadonan di caliber halto manera Higain di Real Madrid, Aguero cu ta ser busca pa tur ekipo grandi di Europa, Maria tremendo hungado di Real Madrid, Masherano y asina por sigui nombra estreya tra di estreya pero simplemente e ekipo ta sinti temor pa un rival cu no mester ta un peliger.

Uruguay a hunga su wega di ultimo 30 añanan, su tradicion nacional, esta defensivo cu hopi forza fisico, y buscando un contra atake of un eror di e rival.
Esaki a sosode tambe na inicio di e wega ora cu un tiro liber ta sorprende e defensa di Argentina y Diego Perez ta pone Uruguay ariba 1-0.
For di eynan bay e wega tabata un solo direccion cu tabata rumbo di e gol di Uruguay caminda portero Muslera a converti su mes den e gran heroe, salbando su ekipo un bes tras di otro.
Den tempo extra tampoco Argentina por a elimina su rival y den tiramento di penalty ya no tin ekipo duro, no tin ekipo superior y ta cuestion di tira mas miho possible y eynan e diferenencia a sinta ora cu portero Muslera a detene un tiro violento di Carlos Tevez, pa asina duna Uruguay e victoria despues cu nan no a faya un un solo tiro.❑

Paraguay ta un ekipo mediocre y Brazil a haci su mes mediocre

BUENOS AIRES- Un biaha mas otro ekipo favorito ta wordo elimina den e Copa America ora cu e seleccion di Brazil, ta keda elimina den tiramento di penalty.
Un eliminacion bergonzoso ya cu den e serie di penalty ningun hungado di Brazil a logra di anota un solo gol y ta keda elimina pa su propio incapacidad.
Mescos cu e dia anterior, cu e wega entre Argentina y Uruguay, e biaha aki tabata un seleccion di Brazil, cu ta consisti di "mooie spellers" cu ya na edad hoben ta kere cu nan ta grandi, manera Neymar, ya cu e ekipo no por a produci ningun gol den 120 minuut di wega.
Paraguay su clasificacion no ta bon pa futbol, ya cu no ta un ekipo cu tin futbol, pero ta mara su mes na un defensa sera, utilizando e forza fisico pa keda competitivo pero cu no tin un aporte pa e futbol den su totalidad.
Kico por wordo siña di un futbol asina, ta practicamente nada pero Paraguay merece bay pa e siguiente serie ya cu Brazil simplemente no tabata por y e ekipo por bay awor cu vacacion prome cu e





E keeper di Paraguay celebrando despues cu su ekipo a gana di brazil pa asina pasa pa e semifinal di Copa America

hungadornan regresa nan ekiponan den exterior pa prepara pa e siguiente temporada.
Un ekipo cu ta conta cu hungadonan manera Robinho, Pato, Neymar, Elano, Santos, Maicon, Julio y otronan, no por a pusha e bala den net pa duna e seleccion un triunfo mereci ya cu a base di loke a ser demostra riba tereno, e seleccion di Brazil a merece di gana pero bon tin cu anota gol pa logra esaki.
Paraguay tabata un ekipo mediocre durante di 120 minuut di futbol cu 4 tiro riba gol di Brazil, pero durante tiramento di penalty tabata e seleccion di Brazil cu a haci su mes mediocre cu e tironan fatal cu el a ehecuta.❑

Awe campeonnan di Aruba, RCA lo enfrenta FC Carabobo di Venezuela



NOORD- Awenochi lo tuma lugar e candeloso partido entre e campeonnan di Aruba RCA y nos bishitantenan di Venezuela, FC Carabobo.
RCA como e club di futbol cu e historia mas grandi di Aruba lo hunga un otro partido internacional. Pa e motibo aki nos kier a repasa e historia di e club di futbol mas grandi di Aruba.
Na aña 1934, Racing Club Aruba a keda funda. Na 1933, un grupo di hoben, bou direccion di Sr. Emirto Reinhard, den feliz memoria, a dicidi di lanta un club cu e nomber 'Aruba's Beste Club' ABC. Un aña despues na1934, ABC a keda funda y como. Presidente a keda nombra Sr. Jose Carmelio Croes, mihor conoci como Meme, tambe den feliz memoria.
Na 1937, e nomber di ABC a cambia bira Racing Club Aruba, RCA.
RCA semper tabata un equipo grandi den tur sentido di palabra. Durante 78 aña di existencia, e equipo tricolor nunca no a degrada, esaki ta islustra un dinamismo, corage, profesionalismo, cu tur directiva di antes y di e ultimo decadanan a haci un tremendo labor pa awe den un mundo turbulento, te hasta den deporte, e nomber di RCA keto bay ta den top. No mester lubida cu te ainda RCA ta e campeonnan di Aruba cu tur honor.
RCA tin su historia y momentonan memorable.
- diez aña consecutivo campeon di Aruba su futbol.
- prome campeon di Pais Aruba na 1986 (Status Aparte).
- Record di campeon na 1986 den tur Division (Menor, Mayor, Junior, Hoofdklas y Inter)
- Prome campeon di Aruba den Copa Antiano NAVU na aña 1965.
- Prome campeon den Li-Prof.
- Prome campeon Copa Amistad.
- 37 biaha a clasifica playoff di futbol.
- 43 biaha campeon di Aruba.

Durante añanan, RCA a bishita diferente pais den exterior, unda a realiza varios wega di fogeo, algun ehempel ta na Guatemala, Costa Rica, Venezuela, Corsow, Surnam (RCA-reforza a representa Aruba), British Guyana, Trinidad and Tobago (Concacaf), Estados Unidos.
Hungadornan di RCA tabata asina clave cu hopi di nan semper a wordo selecta pa defende Aruba of Antianan Hulandes den exterior. Asina nos tin por ehempel Sr. Cai Helder, (den feliz memoria) y Sr. Jany Brokke, (den feliz memoria,



Continuacion Pagina B5

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Bolo di anasa y wortel

Ingredientenan:

- 2.½ cup di hariña blanco
- ½ theeleep di salo
- 1 theeleep di baking powder
- 1 theeleep di kaneelpoeder
- bleki 8oz. di crushed pineapple
- ½ cup di azeta dushi
- 3 webo
- 2 cup di saco
- 2 cup di wortel raspa
  suco di poeiroe



Preparacion:

Combina e prome 4 ingredientenan. Den un blender pone e anasa hunto cu su stropi y hasi esaki na pureé. Agrega e azeta, webo, sucu y wortel. Pone e blender na low speed y basha e mezla di hariña aden. Hunta un frame di bolo cu manteca y strooi hariña abao. Basha e mezcla di bolo aden y horne na 350 grado pa 50 minuut. Lage fria y strooi e suco riba dje.

Pa 10 persona.

RCA lo enfrenta FC Carabobo

Continuacion di Pagina B4

kende a forma parti di e seleccion di Antianan Hulandes na Helsinki.)

Mescos cu awor ta e caso, den pasado RCA semper a contribui na engrandece e futbol di Aruba caminda a trece entre otro, e dos clubnan di mas grandi di futbol na Hulanda cu ta Ajax y Feyenoord, aki RCA a hunga reforza cu algun hungador di otro equiponan di Aruba su futbol.

RCA a yega di gana Deportivo Saprisa na Costa Rica y den e revancha na Aruba a empata. Asina tin mas club grandi di exterior cu kende RCA mester a midi forza.

Aki por mira cu e historia y sigur e trayectoria di e club di futbol RCA ta uno grandisimo y dificil pa iguala.

Awenochi, e tricolornan di Solito, RCA lo tin un otro compromiso internacional ora nan enfrenta FC Carabobo di Venezuela, e wega ta programa pa cuminsa 8'or. Un invitacion cordial na henter e fanaticada di futbol pa bin awenochi Stadion Frans Figaroa na Noord y apoya e tricolornan di Solito RCA.

Riba e potretnan nos por mira e team di RCA, campeon 2010-2011, tambe nos por aprecia e campeonnan di 2002 y e equipo campeon di 1965.❏



Copa Buchi Morillo 2011 ta conoce clasificadonan pa e quartfinal

ANGOCHI- Diahuebs 14 juli 2011 a continua e Torneo "Copa Buchi Morillo". Aki a enfrenta otro Arsenal y CD Ayo. E wega a termina cu score di 7-0 na fabor di Arsenal . Asina nos por mira e promer clasificado den Pool A cu ta S.V. Arsenal cu ta bira A1 (Arsenal) cu lo mester enfrenta B2 cual lo bira sea Sporting of Caiquetio cu ainda no a conoce un victoria. Caravel cu ta den Pool B a clasifica como promer clasificado ganando Caiquetio y ta bira B1 (Caravel) cu lo mester bay enfrenta A2 cu ta Estudiantes cu a clasifica ganando CD Ayo 2-0 (Default) despues cu CD Ayo a dicidi di no presenta mas na e wega di diasabra contra Estudiantes. Den Pool C a continua weganan riba diasabra 16 juli 2011 ora cu Unistars a topa Riverplate y wega a keda empata 2-2 y den tiro di penalty Unistars a bin gana Riverplate 6-5. Despues di partido DT di Riverplate ta protesta riba e wega pa e echo cu Unistars a usa un hungador cu no tin su papelnan na ordo y pa e motibo aki Comision Organisador a duna wega gana na Riverplate y ta bira e promer clasificado C1 y Unistars ta bira e di dos clasificado C2. Mientras cu den pool D ainda no ta sigur kende lo bira e promer clasificado, nos ta warda riba e wega di diahuebs 21 juli 2011 pa 9'or caminda cu Britannia lo bay midi forsa cu Bubali pa wak ken ta bira e promer clasificado, mester bisa si cu Bubali lo mester gana cu diferencia di gol riba Britannia pa asina por clasifica den Pool D, despues cu Bubali pa motibo di un compromiso internacional contra FC Carabobo no por tabata presente contra Estrella cu a gana pa default 2-0. Danki special ta bai na Napa Auto Parts cu den contest di tiramento di penalty a regala e dos ganadornan cada uno un bon di Afl. 100,- pa gasta na Napa Auto Parts. Directiva di S.V. Arsenal kier a recorda tur team pa corda aplica e reglanan cu a wordo manda pa boso, si acaso tin duda riba algun cos, please tuma contacto cu Directilva di S.V Arsenal na tel:585-5015 of por yama na Cell:564-7521 of 564-2445. Directiva di S.V Arsenal ta pidi cooperacion di tur miembro di prensa pa asina por bin cubri e weganan aki. Tur amante di futbol ta keda invita diahuebs 21 juli 2011 pa e wega di 7'or Sporting v/s Caiquetio y tambe pa e wega di 9'or Britannia v/s Bubali. Yega yega pa asina bo tambe por wak bon futbol, aki si no tin ganga, aki ta un pa tera un pa laman.❏

Aischal van der Linde tabata e unico cu a cumpli cu programa di Russell Beneby

SAN NICOLAS- Aischal van der Linde kende ta den seleccion di Aruba y cu tin un Beca Olympico si no a perde pa gana. Aischal van der Linde a yega Aruba bek dia 6 di juli for di Azerbaijan Baku y pa su pa mayan dia 7 juli tabata presente na Tarcisius Kleuterschool pa training. Aischal van der Linde a haci tur cos cu ta posibel pa cumpli cu e trainingnan duna pa Russell Beneby, esaki a cay bon na tera cerca Brazil Taekwondo Stichting.





Durante 2 siman e Mericano Russell Beneby coach asistente di Merca y regional coach di Peak Performance a duna training na Aruba riba peticion di Brazil Taekwondo Stichting. E trainingnan a cuminsa dia 7 di juli y a termina dia 16 di juli. Russell Beneby a bin cu su team di atleta pa asina por intercambia den bringamento cu esnan di Aruba.

E training tabata pa un y tur for di mainta 9'or pa 11'or y atardi di 5'or pa 7'or di anochi.

Aischal van der Linde kende ta biaha rond mundo pa representa Aruba na grandi a duna 100% di su presencia y training. Aischal van der Linde sa biaha pa tur sorto di camptraining den exterior. Otro siman Aischal van der Linde ta biahando pa Korea pa 6 siman. Russell Beneby a hiba e training na nivel Olympico. Russell Beneby a usa e preparacion cu nan sa usa na Merca ora di prepara e atletanan pa asina nan bay representa Merca den weganan Olympico y Mundial.



Esaki a cay bon na tera cerca Aischal van der Linde ya cu e la haya un poco mas experiencia di loke e tin caba pa e sigui bay mas pa dilanti. ❑



New Thinking, New Possibilites

Hyundai ta crea caha di orgel gigante pa introduci slogan

Pagina B8

Separacion di Jennifer López y Marc Anthony marca pa scandalnan



Pagina B15

Clooney ta desmenti romance nobo

Pagina B16

Directiva 2011-2012 di Women's Club of Aruba instala



Pagina B10

Hubilarionan di Hospital ta celebra 242 aña den servicio



Pagina B9

BON DIA Aruba

New Thinking, New Possibilites

Hyundai ta crea caha di orgel gigante pa introduci slogan



ORANJESTAD – Hyundai, cual ta representa na Aruba dor di Garage Centraal Aruba, recientemente a introduci su slogan nobo cual lo ser aplica na nivel mundial: "New Thinking, New Possibilities".

E slogan nobo aki ta bin for di e hecho cu awendia un auto kiermeen mas cu un simple forma di transporte. Un auto ta representa e persona cu ta haci uso di dje.

Pa Hyundai, cual awendia ta un di e cinco fabricantenan di autonan mas grandi na mundo, esaki kiermeen cu mester solucionnan cual ta bai mas leu cu necesidadnan di transporte. Mas ainda, esaki mester socede protehando nos planeta y su recursonan natural limita.

Hyundai su slogan nobo ta musta e direccion unda nos kier bai, den cual Hyundai lo keda busca retonan nobo, pa asina habri porsibilidadnan di transportacion cu tur hende mester y merece awe y den futuro. Esaki lo ser logra danki na un vision mas amplio di nos servicionan, hunto cu mehoranan continuo di calidad y solucionnan nobo pa evoluciona y revoluciona nos manera di transporte.

Hyundai ta haciendo diferente esfuerzonan caba den e sentido ak. For di tecnologia nobo di propulsion y di automatizacion, te cu reciclahe di e componentenan automotriz den e fase di fabricacion na nivelnan nunca antes mira den e industria automotriz, dene sistema describi como "Resource Circulating System".

E pensamento diferente aki ta presente hasta den e manera den cual nan a busca un sonido cu por identifica e marca. Pa logra e sonido aki, Hyundai a construi un caha di orgel gigante, y a pasa autonan den dje pa logra e sonido cual lo finaliza tur comercialnan di e marca. E comercial aki lo ser mustra pa prome biaha na TeleAruba durante e sorteo di Lotto pa Deporte.

Ta mas cu un simpel fabricacion di autonan. Esaki Hyundai kiermeen cu pensamento nobo, y esaki lo habri posibilidadnan nobo pa un y tur. Gagae Centraal Aruba ta orguyoso di por conta cu un marca cu un vision asnia amplio di e presente y futuro di transporte. ❑

Parlamento Hubenil di Aruba tin website nobo

PALM BEACH - Parlamento Hubenil di Aruba a lansa su website oficial na Paseo Herencia e siman aki, sosteni pa e Radisson Aruba Resort Casino & Spa, cual a wordo representa pa Vicky Perez di e departamento di benta di e resort, durante e evento di lansamento. Nos portretnan ta mustra e Director di Mercadeo di Paseo Herencia, Candy Rasmijn, sponsor Vicky Perez y e Prome Minister Hubenil, Eugene Caines, e Minister Hubenil di Salud Publico, Victor Yarzagaray, y e Minister Hubenil di Medio Ambiente Marifer Aguirre Broca, durante e cierre di e Cursonan di Zomer y e lansamento orguyoso di e pagina di web nobo. ❑



Hospital tambe ta abordo di Expo Salud 2011

ORANJESTAD - Awe e directiva di Horacio Oduber Hospitaal tambe a dicidi pa participa na Expo Salud, cual lo tuma luga dia 6 y 7 di augustus 2011 na Renaissance Convention Center.

Nos hospital tin como meta pa duna cuido di calidad halto na unda cada pashent ta central na tur momento. E historia di nos hospital ta bay bek na aña 1920 na unda cu e zuster nan Dominicanessen a lanta San Pedro di Verona.

E hospital actual a ser tuma den uzo na aña 1976 y recientemente pueblo di Aruba por a tuma nota di e echo cu e Gobierno actual tin como meta pa traha un hospital nobo pa asina tur pashent por sigui ricibi un bon cuido. Durante Expo Salud Horacio Oduber Hospital lo ta presente pa duna informacion general na un y tur cu ta desea esaki. Pa mas info, bishitawww.exposaludaruba.com of Expo Salud Aruba riba Facebook. ❑



Prome 300 cacho lo ricibi 3 luna di tratamento gratis

Animal Care Clinic cu tratamento contra bichi di curason (Heartworm)



ORANJESTAD – Tur cacho por haya bichi di curason of tambe conoci como "heartworm". Por preveni esaki door di duna e cacho "Heartcare Chewable" pa protege contra e malesa di bichi di curason.

Bichi di curason (heartworm) cerca cacho ta wordo transmiti door di sangura. Por compara esaki cu e malesa di Dengue, cu tambe ta wordo transmiti door di sangura. No mester di hopi sangura pa causa e malesa di Heartworm. Un sangura contamina por contamina bo mascota si e no wordo proteha pa e malesa aki. E proteccion tan importante aki por wordo haci, door di duna bo mascota tur luna e Heartcare, e por salba bida di bo cacho. Sin proteccion di Heartcare Chewable, mascotanan por desaroya e malesa di bichi di curason, cu por resulta mortal pa nan. Pensa tambe riba tur e gastonan innecesario pa e tratamento riesgoso cu bo por preveni door di dune e Heartcare mensual. E gasto pa e Heartcare ta poco compara cu e gastonan pa tratamento i mas cu tur locual bo mascota stima ta core riesgo di sufri.

Na Aruba hopi cacho ta haya bichi di curason door di e cantidad halto di sangura cu nos clima ta produci. Mas awor cu tur e awasero. Ta pesey ta masha importante pa preveni e malesa dor di duna bo mascota stima Heartcare Chewable. Specialmente awor cu ta un temporada mas calor y tin mas yobida, e cantidad di musca y sangura ta subi cu consecuencia cu mas cacho por wordo contagia cu e malesa di bichi di curason.

Bichi di curason por wordo preveni 100% cu Heartcare Chewable y ta obtenibel pa cachonan di tur tamaño, rasa y edad cerca bo Veterinario di confianza. Door cu Animal Care Clinic ta celebra su prome aniversario, hunto cu Oduber Agencies NV e ta ofrece na pueblo di Aruba e tremendo special aki. Animal Care Clinic ta situa na Paradera net despues di Pacifico Restaurant bayendo Bright Bakery na man robes, pa busca e special treat aki. Ta ofrece pa e prome 300 cachonan cu participa, un total di 3 luna Heartcare completamente gratis. Oduber Agencies NV y Animal Care Clinic ta conscienté di e importancia di e treat aki y pesey kier stimula e uzo di e producto life saving aki.

E special aki no ta solamente un treat sumamente importante pa bo mascota, pero tambe ta un dushi treat pa bo cartera. Ta anticipa un interes grandi di tur famia cu ta stima nan cacho, pues esunnan cu yega prome ta bebe awa limpi na Animal Care Clinic.❑

Hubilarionan di Hospital ta celebra 242 aña den servicio



ORANJESTAD - Recientemente celebra den forma di un "koffiemorgen" 267 aña di servicio di hubilarionan di Hospital. E celebracion di hubilario aki tabata di e periodo di januari 2011 te cu juni 2011. En total 13 hubilario y 3 pensionado a celebra conhuntamente cu Dr. Arnoud Boesten di Hunta di directiva, coleganan y miembronan di famia un momento masha special den e Frank Conway Room di Casa del Mar.

Dr. Boesten a habri e mainta cu un bunita discurso dedica na cada trahado cu aña tras aña ta traha duro pa hisa e nivel di calidad di cuido di Hospital. A gradici cada un pa nan bon trabou y logro trahando of 12½, 25, 35 aña den Hospital. Siguientemente a yama cada hubilario pa dilanti pa ricibi su certificado y pin concerni. Tambe di biaha a dedica algun palabra na nos pensionadonan cu ta cuminsa un fase nobo den nan bida. Cluster- of zorgmanager y tambe coleganan a dedica palabranan special y poema na e hubilario of pensionado pa tur e añanan den servicio. Riba fotonan por admira e grupo di hubilario y pensionado cu a gosa di un celebracion ameno. Pabien na un y tur y sigui cu e bon trabou!❑

Directiva 2011-2012 di Women's Club of Aruba instala





ORANJESTAD - Dia 11 di juni ultimo Women's Club of Aruba a instala su directiva nobo pa 2011 - 2012. E directiva ta consisti awor di: Presidente Sra. Rubia Maduro, Vice-Presidente Sra. Omaira Silva, Tesorera Sra. Norma Brinkenberg, Recording Secretary Sra. Milagros Posner, Corresponding Secretary Sra. Benita Esguerra, Program Chairman Sra. Greta Williams, Welfare Chairman Sra. Carmen Russell, Chairman di Study Group Sra. Bernadette Schouten, Chairman di Ways and Means Sra. Adelaida Ponson y miembronan Sra. Fran Mosconi, Sra. Lillian Martis, Sra. Marjorie Dijkhoff, Sra. Sandra Rajnherc y Sra. Filomena Croes y como Past President Sra. Mily Henriquez. Ta desea Presidente Rubia Maduro y su directiva hopi exito pa e proximo aña.❑

Grupo a gradua den "Con pa Maneha Hende y Situacion Dificil y Solucion Conflito"

ORANJESTAD - Recientemente un grupo di 21 studiante for di sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ Interface Aruba N.V. tocante Con Pa Anda Cu Conflicto y Hende Dificil y Con pa Soluciona Problema. E obhetivo di e curso intensivo aki tabata pa adkiri conocemento y pa ricibi e herment necesario con pa anda cu conflicto y hende dificil. Tambe con pa soluciona problema.
Durante e curso a ser trata e siguiente topico nan:

- Siña con pa trata cu hende y situacion nan dificil
- Siña kico bo responsabilidad nan ta como supervisor of manager
- A siña kico comportacion nan no productivo ta con pa reconoce nan y kico bo por haci pa mehora
- Kico ta significa un conflicto
- E nificacion di resolve problema y
- Con pa crea solucion nan cu por ta beneficioso pa ambos partido.

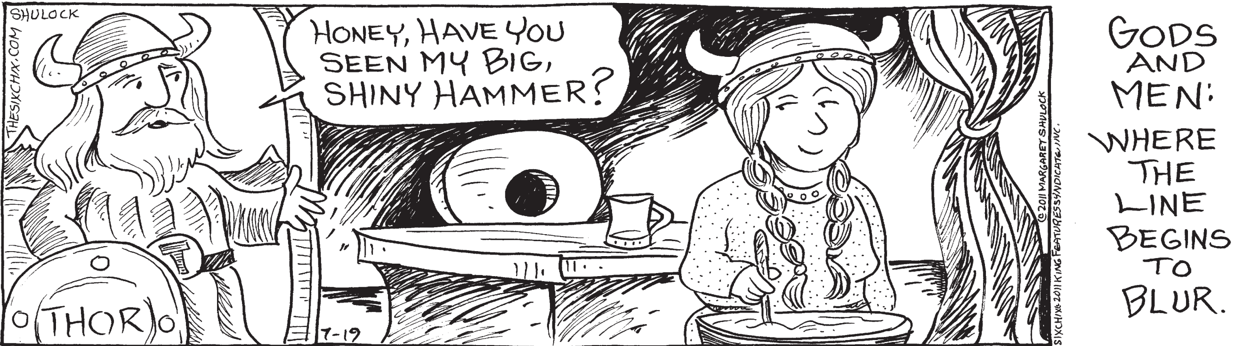
Durante e curso tabata tin varios role plays unda e cursista nan a haya amplio oportunidad pa practica.
E curso a wordo presenta pa Sra. Drs. Ina Croes. Esnan cu a gradua ta: Katuizka Antersijn, Jo-Anne Bardouille, Julio Restrepo, Sheila Tromp, Johann Dijkhoff, Caron de Kort, Caren Quandt, Lisette Peasch, Jay-Anne Werleman, Andira Simoons, Mandy Chai, Morajma Dake, Merelin Lake, Luis Croes, Amarillis Tromp, Merveline Ras-de Cuba, Janine Z. Maduro, Lourde Croes-Kelly, Vivian Maria Romano, Jane C.M. Laclé y Nick Tromp. Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a gradua.❑



Mutts



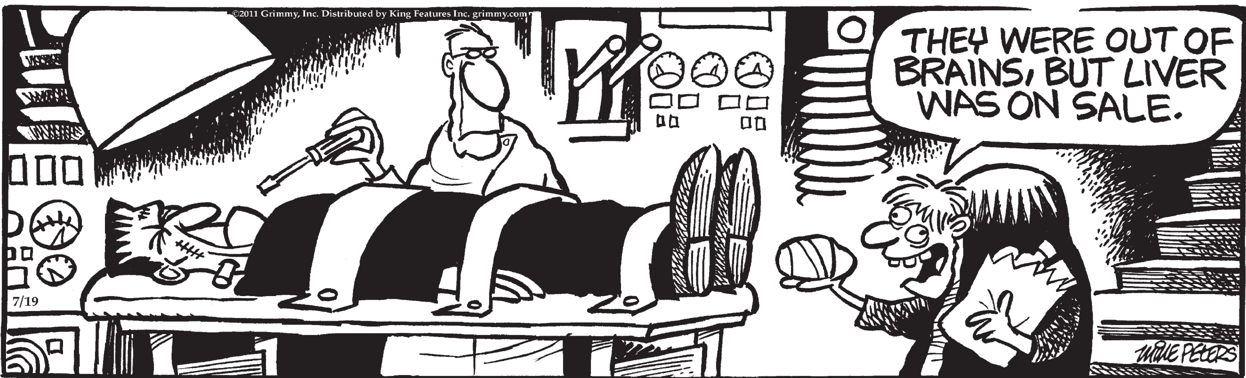
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

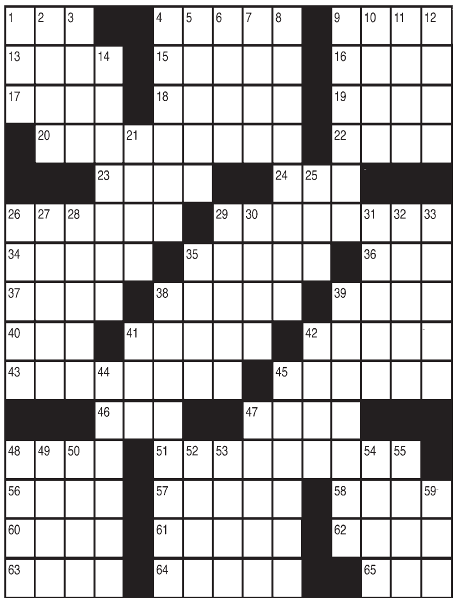
			1	4		6		
		4			3	1	9	8
				6				5
		7			6	4	8	
				3				
	1	9	5			3		
3				7				
8	6	2	9			7		
		5		1	2			

Difficulty Level ★★ 7/19

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	9	1	8	4	5	2	7	3
3	2	7	9	6	1	8	4	5
4	8	5	7	3	2	6	9	1
7	1	4	5	2	8	3	6	9
9	5	2	3	1	6	4	8	7
8	6	3	4	9	7	5	1	2
2	7	6	1	8	3	9	5	4
5	3	9	6	7	4	1	2	8
1	4	8	2	5	9	7	3	6



ACROSS
1 __ Rogers and Dale Evans
4 Forest home
9 Ginger cookie
13 Creative thought
15 Wear away
16 Bull, in Spain
17 Feathery scarves
18 Money, slangily
19 Stir up
20 Poet, often
22 Dismantle
23 Freeway division
24 Apple computer
26 Kidnap
29 Batting one's eyelashes
34 Felony
35 Holdup
36 Prefix for fat or sense
37 His and __
38 Flower holders
39 Jumble
40 Break a fast
41 Destined
42 Charley horse, for one
43 Roof window
45 Baseball's __ Reese
46 Blunder
47 Seldom __; rare
48 Big smile
51 Ridiculousness
56 Shade of dark orange
57 Memos
58 Person, place or thing
60 Competent
61 Statement of religious beliefs
62 Festive event
63 "__ there, done that"
64 Neighbor of Saudi Arabia
65 Morning grass moisture

DOWN
1 Curved bone
2 Smell
3 Slangy affirmative
4 Concrete ingredient
5 Went skyward
6 Cowboy's shoe
7 Doing nothing
8 Close call
9 Clobbered
10 Midday
11 Extremely dry
12 Sport played on horseback
14 Places of refuge
21 Police spray
25 Colony insect
26 Pains
27 Shatter
28 Soiled
29 Hem in and attack
30 Was dishonest
31 Relative by marriage
32 Clamor
33 Misshapen folklore fellow
35 "Hell __ no fury like..."
38 Hobo's crime
39 Slot
41 Evergreen tree
42 Kernel
44 Of a pre-Easter period
45 Human being
47 Napped leather
48 Snatch
49 Hillbilly
50 __ of Wight
52 Drill a hole
53 Flower stalk
54 Amphibian
55 Christmas
59 Slangy refusal

Monday's Puzzle Solved

N	I	C	E		U	R	B	A	N		S	E	A	R
I	R	A	N		N	E	E	D	Y		T	A	L	E
C	O	S	T		C	A	N	A	L		U	S	E	D
K	N	E	E	C	A	P		G	O	D	D	E	S	S
			R	I	P		V	E	N	U	E			
A	R	M	E	D		P	A	S		S	N	A	I	L
S	E	E	D		S	E	C		A	T	T	I	L	A
H	E	N		T	O	T	A	L	L	Y		D	I	N
E	S	S	A	Y	S		T	E	L		L	E	A	K
N	E	A	R	S		S	E	A		M	U	D	D	Y
			B	O	R	E	D		T	I	C			
D	R	A	I	N	E	D		F	E	D	E	R	A	L
R	A	N	T		L	A	B	E	L		R	E	N	O
A	C	N	E		A	T	O	L	L		N	A	T	O
B	E	A	R		Y	E	A	T	S		E	D	I	T

7/19/11

SORTEO

BON DIA Aruba

3725=



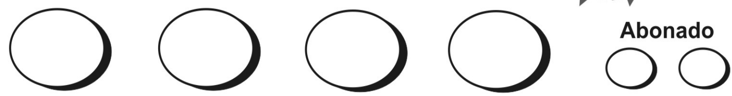
Abonado

SI NO

Nomber:

Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.



RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



07 13 22 24 30 Letter 12

G Joker

0 Ganador di: Afl. 365.000 9 Ganador di: Afl. 511,00
0 Ganador di: Afl. 2.623,00 245 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 380.000,00

16 Juli, 2011

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
2723 0950 0747	9242	2823 Geminis

DIARIO	CORSOW	Super
0602 2414 4775	7864 7370 6224	6620

MINI MEGA

00 00
00 00
00

Mini Mega
Afl.280.000

17 Juli, 2011

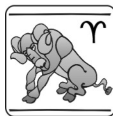
CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
3893 5239 5871	2664	7712 Acuario

DIARIO	CORSOW	Super
4783 7464 0778	3905 5554 6334	5113

17 Juli, 2011
LOTTO DI DIA
03-12-14 18-19
Afl. 00.000

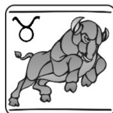
Sto. Domingo
17 Juli, 2011
1004-2568-0884

HOROSCOPES



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Bo por wak e problema real bo dilanti awe, pero bo no mester haci nada ainda.



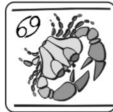
Tuarus APRIL 20 - MAY 20

Bo no por wak full e situacion awor aki, pero bo tin tur e informacion cu bo mester.



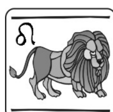
Gemini MAY 21 - JUN. 20

Spera hopi conexion perdi, mal comprondemento y parehanan dispareho awe.



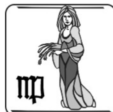
Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Lo bo tin bon energia pa yuda pasa dor di e dia ki ora cu bo mester di dje.



Leo JUL. 23 - AUG. 22

Leu mai negoshinan laf awe, na su luga, enfoca riba e aspectonan creativo di bo bida.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Ora nan puntra bo pa duna bo opinion riba un hende awe, no ta demasiado critico.



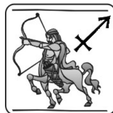
Libra SEPT. 23 - OCT. 22

Mas grandi no necesariamente ta miho. Baha bo expectativanan ta un bon idea awe.



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21

Determina loke ta wantando bo atras lo ta un misterio dibertido pa bo soluciona awe.



Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21

Lo bo wak cambionan den un relacion awe, esey ta loke bo tabata spera p'e.



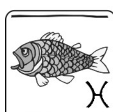
Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

E creatividad cu bo ta trahando cune lo duna hopi inspiracion estetico awe.



Aquarius JAN. - FEB. 18

Ta cauteloso cu bo placa, bo por wordo mal conseha dor di bo cuenta di banco awor aki.



Pisces JAN. - FEB. 18

Awe lo bo ta rementa di energia halto cu ta wanta un sonrisa riba bo cara.

Docktor na warda



ORANJESTAD
DIA 18 DI JULI
Dr. Anthony

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica St. Cruz Tel. 585-8776
San Nicolaas:
Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

18 Ocean Dream



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Otro chens pa siña cose cerca Candy

SAN NICOLAS - Pa 4 aña caba rond di 200 persona, hende homber y hende, muhe a/ta siña cose cerca Candy Werleman den Scol di Arte na San Nicolas.
Loke nan a siña cose ta e.o. camisa pa hende homber, carson, saya, blusa y bachi pa hende muhe. Na hopi e curso a/ta stimula traha na un forma economico na propio
Pero considerando e interes cu tin den comunidad y e balor di e curso aki, Candy a dicidi pa cuminsa un curso di principiante pa tur interesado, tur edad hoben o adulto, hende homber o hende muhe. E dia lo ta dialuna anochi. Y cuminsando na augustus.
Como cu les di cosemento ta exigi atencion debido pa cada cursista, Candy lo tuma maximo 15 persona.
Tur hende cu ta interesa pa mas informacion o pa inscribi por yama Candy na 592-7180.
Interesadonan probecha di e oportunidad aki, ya cu Candy ta un señora grandi y serio cu un pasion grandi pa siña otro cose y cu experiencia amplio cu crioyamente nos ta bisa "e ta bisti un bruid completo".❑

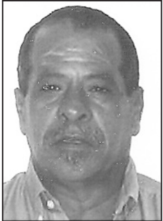




Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia cu a fayece mi jiu y nos ruman.



Carlos Wever

Ex Empleado di Victoria Bottling Co.
Ex Empleado di Playa Linda Resort

Na nomber di su
Tata: †Francisco Olympio "Pancho" Wever
Mama: Josefa Wever-Maduro

Rumannan: Helena i Raymundo Boekhoudt
Roberto i Telesflora Wever i yuinan
Angel i Sonia Wever i Yuinan
Francisca (Tica) Wever
Maria Wever i yuinan
Vilma Wever
Lucia Wever
Eddy i Roxana Wever i yuinan
Lupita Wever

Subrinonan: Robert, Erwin, David, Jason, Anthony
Subrinanan: Mildred, Eldrith, Soangela, Edeline, Suzette, Stepanie

Tanta i omonan, prima i primonan

Tur amigo i ex coleganan di Victoria Bottling Co. i Playa Linda Resort

Famia: Wever, Maduro, Thijzen, Croes, Colina, Irausquin, Solognier, Wernet, Boekhoudt, Geerman, Keizer, Martijn, Noor, Krosendijk, Stamper, Marchena, Vrolijk, Oduber, Geronimo, Werleman, Hoek, Wouters, v/d Linden, Kock, Helder, Winterdaal, Harms, Lopez, Vos, Bermudez,Grovell, de Kort, Lacle, Quandt, Tobel, Camacho i demás famia na Hulanda, Corsow, Canada i Aruba

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña i conoci pa asisti na e akto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 18 di Juli 2011 pa 11'or di mainta na misa Cristo Rey na Brazil. Despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 9'or di mainta nos defunto stima lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil

Nos ta lamenta cu durante e dianan aki i después di entiero, nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address
adpatres@qualityservice.com



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Therefor you now have sorrow
But I will see you again and your heart will rejoice" John 16:22

We hereby sadly announce
The passing away of:

Miriam E. Windfield

Date and place of funeral service will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the family.

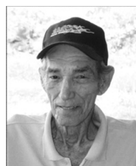
Condolences can be sent through our e-mail address
adpatres@qualityservice.com



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su yiunan, nieto y nietanan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima



Jacobo Fransisco de Cuba

mihor conosi como: Bubu

Gradicimento special ta bay na tur famia, amigo y amiganan, bisiña y conosinan. Un danki di curazon na Dr. Tromp Geerman, Dr. Boderie, S.V. La Fama lifida y volleyball, Buchi Panama y selecion, S.V. R.C.A, S.V. Dakota, Classic Car Club y Muscle Car Club. Na tur esunnan cu a manda flor y krans, telegram, yamadanan ricibi, mensajenan via facebook y pin, nan tawata un gran Consuelo pa nos dolor. Gradicimento tambe ta bai na su cuñanan y Staff y personal di Ad Patres funeral home pa nan excelente servicio
Alaves kier a invita tur famia amigo y conosinan pa dos (2)Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na: parokia Cristo Rey na Brazil.
Dialuna 18 di juli pa 7or y
Diahuebs 21 di juli pa 7or.
Despues di e ultimo misa nos ta invita tur hende pa bin lesa un Santo Rosario na cas Savaneta 367-A
Boso presencia ta altamente aprecia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitashon

Pa medio di e anuncio aki esposo, yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia di nos difunto stima

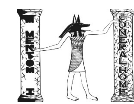


Regina Dania- Dirksz

Un gradicimento ta bay na tur famia , zusternan di prome y Segundo piso, na dokternan Lacle, Dennert, Fingal, van Leeuwen y Cheng pa nan atenshon. Na nos bon bisiñanan cu a apoya nos hopi. Un danki tambe na tur e yamadanan, telegramnan y na Renaisance y Belasting Kantoor, boso apoyo ta di un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa santo sacrificio di misa; dialuna 18 pa 7'or di anochi y diamaras 19 mainta na misa Fatima na Dakota. Lo tin un Rosario na cas despues di ultimo misa pa 7'or di anochi na Shimarukustraat # 4.

Boso presencia lo ta altamnete aprecia.
Danki di curason.
Famia Dania.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Mi ta confia den bo grasia,
mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:



Henry Enrique Silva Ortiz

na edad di 36 aña

Acto di entiero lo wrdo anuncia despiues.



BON DIA Aruba



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Pasobra mescos cu den Adam tur a muri, asina tambe tur lo worde haci bibo den Cristo."
1 Corintionan 15:22

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Dominico Thiel

mihor conoci como "Coco"
Ex- empleado di W.E.B.
*09-08-1932 †15-07-2011

Na nomber di su:
Esposa: Julia Thiel- Kelly

Yiunan: David y Judith Thiel
Filomena Thiel
Betty Thiel
Janny y Janira Thiel
Alfonso y Rimalda Thiel
Julio Thiel

Mescos cu yiu: Judith Valbuena

Nieto y nietanan: Patrick y Edselyn,
Gerald y Ronalisa, Brian y Emely
Shamira y Arthur, Lourine
Isis y Betto, Henry
Jarred, Janaris, Jayden
Arthur y Roxanne, Arlon, Arleen,
Loreen, Oswayne

Bisanieto y bisanietanan:
Shamir, Elizianne, Ashanti, Kurt

Rumannan: Nadi y Rosalba Leon
Anna Maria Feliciana

Amigonan di cas: Leo y Beatriz, Santiago, Juana

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiña, amigo y conocirnan y tur rumannan Testigo di Jehova, ex- coleganan di W.E.B.

Y demas famia: Thiel, Kelly, Leon, Feliciana, Donata, de Mey, Rivero, Franken, Clemencia, Flanegin, Maduro, Koolman, Geerman, Boekhoudt, Lopez, Arboleda, Croes, Saladin, Gomez, Palm, Pastor, Werleman, Tromp, Valbuena, Wouters, Oduber.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 19 di juli 2011 di 2'or pa 4'or atardi na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Cumana y despues saliendo pa Santana di gobierno den Boerhavenstraat. Di 12.30 pm pa 1.30 ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 18 di juli 2011,
Horario di 7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Señor:



Sra. Teresita Boekhoudt- Croes

mihor conoci como "Chita"
***28-03-1932 †16-07-2011**

Na nomber di su:
Esposo: Mario Boekhoudt

Yiu: Erwin Boekhoudt

Ruman: Cecilia Croes

Nieto: Darwin Boekhoudt

Nietanan: Melony, Miluska
y Jurene Boekhoudt

Mescos cu nieta: Rubiela Alexsander

Cuñanan: Vda. Genova Croes
y famia
Vda. Luisa Croes
y famia
Vda. Bertha Croes
y famia
Vda. Tina Wolff y famia
Ada Figaroa y famia
Miriam

Swanan: Cadir y famia
Candy y famia
Edwin y famia
Joe

Tur su subrino y subrinanan, Comper y comernan, tur su ihanan, primo y primanan.

Su amiga di cas: Martina y Ika Figaroa. Mena Ridderstaat

Demas famia: Boekhoudt, Croes, Tromp, Semeleer, Figaroa

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 22 di juli 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 21di juli 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y madrina stima:

Sra. Vda. Carmen Roza- Faro

***04-11-1930 †16-07-2011**



Na nomber di su:
Yiunan: †Rolando y Irma Roza- Kock
y yiunan
Liria y Agustin Gomez y yiunan
Sirma y Aubrey Maduro y yiunan
Sandra y Edison Jacobs y yiunan
†Hubert y Lourdes Roza- Erasmus
y yiunan
Judith y Gilberto Kock y yiunan
Ronald y Leoncita Roza- Quandt
y yiunan
Isihayro Del Carmen Roza
Nieto y nietanan: Ronaila, Jeicka, Rigmar, Richinell, Lisandro,
Gregory,Magdala, Randrick, Juraima, Jeaniro, Syriëtte, Xiayanara, Mushaima, Elvin, Bryan, Gilthon, Gilraine, Aaron, Rewald, Nageli, Jonathan.
Bisanieto y bisanietanan:
Raindrick, Jehdeiah, Shandrick, Keziah,
Mary-Louise, Lisandra, Gilrick.
Rumannan: Seferina Faro y yiu
Susita Faro
Vda. Alicia Krozendijk y yiunan
†Chomai y Stela Faro y yiunan
†Chonda Faro y yiunan
†Dooy y Fina Faro y yiunan
Venderanda y Johnny Kelly
y yiunan
Su iha stima: Ingrid Faro
Swa y cuñanan: Hose y Maria Roza y yiunan
Theresita y Hose Erasmus y yiunan
Apolonia y Milton Anthony
Marianita y Harold Janga y yiunan
Enielia y Tico Quererro y yiunan
Filomena Roza y yiunan
Su mihor amigonan di cas:
Evaristo Kock y yiunan
Alex Figaroa
Nani Rasmijn y yiunan
Marcel Tromp
Comper y comernan, primo y primanan, subrino y subrinanan, ihanan
Demas famia: Roza, Faro, Kock, Gomez, Maduro, De Cuba, Erasmus, Quandt, Jacobs, Kelly, Tromp, Almari, Flanegin, De Jongh, Giel, Henriquez, Quererro, Figaroa, Franken, Curie, Balgobind, Falconi, Bregita, Anthony, Janga, Bermudez, Britten, Wester, Hilario, Hooi, Krozendijk.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 20 di juli na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di mama lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa. Oportunidad pa condolencia di 11'or pa 12'or di merdia na Aurora Funeral Home despues e lo ta reposa na cas te cu 1.30 di merdia.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 19 di juli 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Espectaculos publicos" a dicidi suspende 22 tema na radio…

Un di e artistanan mas afecta ta Calle 13 cu despues di a haya sa cu a cay un decision di parti e "Comision de Espectáculos Públicos y Radiofonía de República Dominicana" pa suspende 9 di su tema nan, Rene Perez lider di e grupo Calle 13, a rementa contra di e gobierno Dominicano via di su cuenta riba Twitter. Rene a skirbi : "Que se puede esperar de un Gobierno que no puede otorgar ni siquiera un 4% pa la educación cuando el pueblo lo pide. Hay que llevarlos a la escuela de arte contemporáneo, se quedaron en la edad media. Un poco de Francis Bacon les vendría bien". Cu e frase aki Rene cu t'e autor di e tema "Vamo a portarnos Mal", a haya sa tambe cu otro 23 cancion mas a wordo suspendi, Rene a manifesta su inconformidad cu e decision cu e organismo a tuma haciendo uzo di e resolucion 04-2011. E mensahe riba Twitter cu ta basta fuerte na direccion di e gobierno Dominicano, esaki a crea un controversia di forma inmediato riba e rednan social, aki ta un a yobe mensahenan di apoyo p'e grupo Boricua y otro a sali na defensa y apoyo absoluto di e decision di e suspension, tur cos ta mustra cu e tema nan di Calle 13 ta incita violencia y rebeldia. Entre e temanan cu a wordo suspendi ta figura entre otro "Vamo'a portarnos mal", "Fiesta de locos", "Ojalai", "Vamos animal", "La madre de los enanos", "Se vale to-to" y "La tripleta. E mayoria di e temanan suspendi di Calle 13 ta extrai di nan produccion titula "Calle 13", cu a wordo na 2005, di cual nan a gana e reconocimento di e publico y nan a bay cu premio nan distingui rond di mundo. E 22 temanan suspendi no por wordo poni na radio, television , ni na ningun clase di evento of espectaculo publico riba teritorio Dominicano. Cu e decision aki lo tin cu warda wak kico lo pasa cu e concierto di Calle 13 cu tin programa dia 6 augustus unda cu sigur Rene lo canta tur cos.❑



Chino y Nacho ta cende Bolivia na candela



E duo Venezolano Chino y Nacho a emociona e publico Boliviano cu su exito di nan mas reciente disco titula "Supremo" esaki a pasa na La Paz, durante un gira dor di e ciudadnan principal na Bolivia. E concierto a inicia con nan exito "Tu Angelito" , cu e tema aki e publico a bira loco y a bati man pa nan, tabata un grupo hopi grandi di hobencita nan cu a asisti n'e teatro cu ta keda den centro di La Paz. "Niña Bonita" te cancion cu mas recepcion entre miles di fanatico cu a asisti y cu a para den fila largo pa nan por a drenta. E artistanan Venezolano, Jesús Alberto Miranda y Miguel Ignacio Mendoza, conoci como Chino y Nacho a inicia su gira na Bolivia den e region central di Cochabamba diahuebs y prome cu esey nan tabata na La Paz. Nan a interpreta tur nan cancionnan di e prome y e dos album, n'e concierto den aire liber nan no a logra yena e luga esaki ta debi cu na 'La Paz' tabata wordo festeha fiestanan popular na honor di e 202 aña di e ciudad aki.

"Queremos felicitar de todo corazón a todos los hermanos paceños en su aniversario y decirles que amen a su región y patria", esaki tabata e palabra nan di Chino y Nacho na medionan di comunicacion di Bolivia.❑

Separacion di Jennifer López y Marc Anthony marca pa scandalnan



E divorcio cu ta ya tan a caminda di Jennifer Lopez y Marc Anthony ta e desenlace di un relacion marca pa scandalnan, proyectonan artistico den comun y riba di tur cos, hopi opinion publico. E pareha di artistanan aki di descendencia Puertoriqueño a anuncia den un comunicado di prensa cu nan a tuma e "doloroso decision" di separa despues di 7 aña di matrimonio. Esaki ta di lamenta si cu un pareha cu t'e na ultimo aki tabata mustra di tabata un di esnan mas fuerte den wowo di tur hende a bin tuma e decision pa separa for di otro, tin masha hopi speculacion ta draai rond di e mal manera cu Marc Anthony tin cu a cuminsa afecta e morocho cu e tin cu Jennifer Lopez. Esaki ta e storia cu ta hayando masha hopi atencion mes pasobra si e pareha a bin ta refleha esaki gradualmente tur hende lo a spera esaki, pero tuma un paso asina fuerte di separa ta basta fuerte pa nan mes y e yiunan.
Un caminda cos a bay robes of manera e ta mustra tin algo ta robes, tur cos ta mustra cu Marc cu prepotencia cu e tin cu e tabata basta con controla a explota y Jennifer no ta tuma nada di ningun hende y pio si ta trata di su yiunan. Jennifer no mester di Marc pa biba y vice versa....ambos ta traha duro pa loke nan tin y ningun di nan ta inclina na otro, ambos ta figura nan ta para riba nan pia.❑

Proximo pelicula Batman ya tin "trailer"



Graba riba un calidad masha malo, ya bo por mira e prome 'trailer' di e pelicula di Batman. Apenas ta wordo mustra 1 minuut riba YouTube, pero p'e fanatico nan esaki ta algo grandi pasobra ta keda Batman. Den nos mision pa informa bo di lo ultimo cu ta pasa den e industria, nos kier pa bo wak e tambe....pasobra loke tin riba ta algo cu a wordo graba for di un telefon celular, esaki debi p'e forma con e camara ta move hopi. Sinembargo, YouTube a anuncia cu lo baha e material aki for di nan website, e argumento cu nan lo uza ta y su contenido ta algo no oficial... pa aworaki ya bo sa cu bo por wak e prome cu nan bahe... E avance, di e un (1) minuut y algun seconde ey, no solamente ta aparece e dos personahe nan anterior di e serie si no tambe e nobo nan cu ta Catwoman y Bane, un di e pio enemigo nan di Batman den e version comico. "Tur heroe tin un biahe. Y tur biahe tin un fin", ya caba ta aparece e adelanto di e pelicula "The Dark Night Rises", pelicula cu ta sigui "Batman Begins" y "The Dark Night", unda cu e figura di e miho "The Joker /Guason" di historia di Batman a wordo interpreta p'e fayecido Heath Ledger.❑

Dragmania tin Don Omar como imagen



Esaki t'e imagen di e promocion oficial pa promove e website Dragmania y pa cual e artista a señala cu t'e organisacion aki a scoge pa uza e imagen di e reggaetonero Boricua Don Omar pa esaki. Riba e potret e ta luci basta deportivo cu su helm den man, y por nota cu e la baha hopi di peso y cu sub rasa nan a cuminsa haya forma di hende cu ta den gym tur dia, cu e ta cerando su curpa batiendo su mes cu hero manera nan ta bisa.

Por cierto.... e Boricua reggaetonero E Rey di Reynan, Don Omar ta den un di su miho etapa nan di su musica como tambe di su bida cu a logra cu gran exito cu su mas reciente produccion musical di cual a wordo extrai temanan manera Danza Kuduro y Taboo cu ta un hit na nivel mundial. E cantante tambe a haya e exito aki na Colombia unda cu mayoria di e stacionnan di radio tin ta zonando Don Omar den e prome luga nan.❑

Clooney ta desmenti romance nobo



George Clooney ta den boca di tur hende for di e anuncio di su separacion cu Elisabetta Canalis. E actor cu ultimamente a bin ta soporta un ola di rumor di tur tipo a bira e centro di atencion p'e comentario nancu tabata circula cu ta señala cu e tabata c'un hende muhe nobo n'e Festival di Cine di Venecia. George Clooney a bin ta acapara tur titular di medionan internacional for di tempo cu a wordo emiti un comunicado cu cu e ta kibra su relacion cu e presentador Italiano Elisabetta Canalis. E actor y e presentador a separa despues di 2 aña di noviasgo y e comentarionan pa esaki no a warda hopi pa wordo plama...mester corda di cu aki no ta papiando di George Clooney, un di e actor nan mas cotiza di Hollywood y e soltero mas sigui. Prome cu tur cos a wordo papia a wordo papia di e orientacion sexual di Clooney y despues di e obsesion di Canalis p'e ta centro di atencion. Hopi revista tabata sigura cu e causa di e kibramento di e relacion tabata p'e orientacion sexual di e actor, pero un par di siman atras un amigo di Clooney a dicidi di sali na su defensa bisando: "Mi por sigura cu George no ta 'Gay'... Simplemente e no kier sinta cabes, ni tin yiu".

No obstante, e revista Us Weekly a revela e supuesto berdad di e causa. Ta parece cu George a bisa Elisabetta cu e ta cansa cu semper Elisabetta ta busca tur forma y manera pa t'e centro di atencion fen tur cos. "E tabata obsesiona cu e atencion cu e la haya di parti di media y George a perde interes ora cu e la mustra su berdadero cara", esaki tabata e declaracion di un amigo di e pareha. Sinembargo, un par di dia pasa tabata circula e noticia cu George Clooney lo por a supera e kiebro di su relacion cu e Italiano mas lihe c'un gay canta. Cu aparentemente e actor tabatin intencion di yega e Festival di Cine di Venecia man teni di otro hende muhe. Clooney ya caba a bisa cu esaki ta un "mentira ridiculo", cu e lo bay yega compaña di otro hende muhe n'e prestigioso festival di cine cu lo tuma luga te na principio di september....❑